BON DIA Aruba

Diabierna 23 di Mei 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Sindicatonan no a firma



ORANJESTAD – Unanimamente e sindicatonan STA, SCCA, SIMBA, SPA, SADA SEPPA, SPA y TOPA a para firme cu nan no ta di acuerdo cu firmamento di un protocol, cu ta un proposicion pa negosha riba e parti di pensioen. Minister Juan David Yrausquin a bin prome cu e proposicion pa negocia riba e parti di pensioen y a duna di conoce cu si no yega na un acuerdo di pensioen prome, no por bay over na e tratamento di e inhaalmanouvre.

Pagina A3

Westin ya tin otro nomber



ORANJESTAD – Segun medionan internacional ex Westin ta hiba e nomber di The Riu Palace Antillas y e hotel aki lo ta 'all inclusive' y mester ta riba 18 aña pa keda na e hotel aki. Ta wordo propaganda cu RIU Hotels & Resorts a anuncia un incorporacion di un di dos hotel ariba e isla di Aruba entrante winter 2014 of 2015, situa banda di Riu palace Aruba, ariba e bunita Palm Beach.

Pagina A5

CDA a gana eleccion Europeo na Aruba



ORANJESTAD — Cu un total di 313 voto, di cual 264 a bay pa e hoben Curasoleño Marc Frans, CDA a resulta di ta e partido ganado na Aruba pa loke ta eleccion pa Parlamento Europeo. Na Hulanda, CDA a sali ganado tambe hunto cu D'66, cu aki na Aruba a yega na un total di 110 voto, hayando e di tres miho resultado aki na Aruba. Rudy Lampe, a logra haya 247 voto.

Lesa detayenan riba pagina A2

Rudy Lampe a logra haya 247 voto

CDA a gana eleccion Europeo na Aruba



ORANJESTAD — Cu un total di 313 voto, di cual 264 a bay pa e hoben Curasoleño Marc Frans, CDA a resulta di ta e partido ganado na Aruba pa loke ta eleccion pa Parlamento Europeo.

Na Hulanda, CDA a sali ganadora tambe hunto cu D'66, cu aki na Aruba a yega na un total di 110 voto, hayando e di tres miho resultado aki na Aruba. Ik Kies Voor Eerlijk, pa cual lista Rudy Lampe a figura riba number 4, a logra haya e di dos miho resultado riba nos isla cu 249 voto, di cual 247 a bay pa Lampe. PVV di Geert Wilders, a termina cu 21 voto y segun pronostico ta perde dos di su cinco asientonan den Parlamento Europeo. PvdA, cu e biaha aki a combina lista cu GroenLinks, a haya 59 voto aki na Aruba. Groenlinks a haya 21 voto. VVD a haya 32 voto, mientras cu SP a logra haya 16 voto, mescos cu Christen-Unie/SGP cu a combina lista cu CDA. E partido Artikel 50 cu ta propaga disolucion di Union Europeo a haya 4 voto mescos cu Piratenpartij cu ta propaga mas derechonan digital y privacy, mientras cu e partido IQ Rechten-Plichten-Partij a haya un voto so, mescos cu e partido Aandacht en Eenvoud. Partido 50 Plus a haya 10 voto y De Groenen no a logra haya ni un voto aki na Aruba, mescos cu e asina yama Anti-EU Partij. De Liberaal-Democratische Partij a haya 3 voto mientras cu e partido Jezus Leeft a logra haya no mas cu 2 voto. Partij Voor De Dieren a haya un total di 7 voto aki na Aruba

Cake cu koffie

Tanja Timmermans di VNO a lesa e proces-verbaal di e resultado na prensa poco rato despues cu e ultimo voto a wordo conta y tur e datonan a wordo verifica y comunica cu Den Haag. 1078 hende a registra pa vota aki na Aruba. Un total di 871 votadonan a entrega nan formulario pa vota, di cual 869 a deposita un voto valido ayera y antayera. Tabatin un voto invalido y un asina yama blanco stem. Ayera mainta a conta e prome batch y ayera tardi despues cu e stembus a cera 3'or, a conta e di dos batch. No tabatin iregularidad den conteo y no a entrega bezwaar. 12'or di merdia na momento cu Bon Dia Aruba a presenta na VNO ainda tabata falta 400 persona pa haci nan voto. Den e ultimo oranan e cantidad di votonan entrega a subi pero segun Timmermans niun momento tabata superdruk. votadonan te hasta por a haya cake cu koffie, cortesia di VNO. Un señora a logra entrega su voto net na ultimo momento prome cu stembus a cera.

Menos votado

Compara cu eleccion pa Parlamento Europeo na 2009, na unda Aruba a participa pa prome biaha y tabatin cu un total di alrededor 19.000 voto, e participacion e aña aki tabata basta abou. Segun Timmermans e diferencia grandi aki tabatin di haber cu hecho cu na 2009 Mito Croes cu sosten di AVP a campaña agresivamente. Alabes tambe e novedad cu tabata prome biaha cu por a vota pa Parlamento Europeo a hunga un rol, asina Timmermans ta splica.

Geenstijl

Diadomingo awo tur e votacion di Europa lo drenta. Resultado final di eleccion pa Parlamento Europeo lo wordo duna ariba dialuna dia 26 di mei, asina Diederik ten Holder di VNO ta duna di conoce. Union Europeo a kies pa esaki pa asina por evita cu resultadonan na un pais por influencia esunnan na otro. Toch a anuncia e resultadonan na cada stembus, asina dunando tur oportunidad pa yega na pronosticonan hopi confiabel.
Como protesta contra loke nan ta yama un proceso no-democratico den cual mester warda dianan te resultado oficial ta wordo divulga siendo cu e ta cla caba riba mesun dia, e website Hulandes Geenstijl.nl a haci un yamado na tur su lesadonan pa acudi na nan stembus y reporta riba e proces-verbaal di e eleccion despues di e conteo bek pa Geenstijl.nl, cu e intencion pa e website por trece un propio resultado di e voto. Aki na Aruba, Robbert Hollander tabata esun cu a participa na esaki.❑

3 Naugrafo agradecido pa sosten ricibi

ORANJESTAD – Manera cu Bon Dia Aruba a publica den nos edicion di ayera, diamars den oranan tempran di mainta, un boto cu 6 naufrago abordo a yega tera. Tabata trata di un boto cu yama Sarah procedente di St. Lucia, cu debi na mal condicion di lama, esaki a perde.
Awe, mester bisa cu despues di e ayudo y sosten cu nan a ricibi aki na Aruba, nan ta masha agradecido na cada instancia y tur persona cu a yuda nan.

E prome tres naufragonan, manera cu a subi tera di Aruba a haya e prome ayudo di Taxista bayendo direccion Light House cu turista. Aki patruya di Noord a yega topa cu e 6 naufragonan y ta duna nan e ayudo mereci di parti Cuerpo Policial. Asina a yama Ambulance y esakinan a duna e prome man y a controla nan situacion. Tur 6 a wordo transporta pa Hospital, unda uno tabata mas grave cu otro. Na Eerste Hulp e 6 naufragonan a wordo atendi pa personal di Eerste Hulp y haya e atencion medico necesario pa controla nan salud ya cu nan tabata tin 14 dia riba lama sin awa y sin cuminda. Ayera tardi 3 di nan por a sali for di hospital. Aki personal di Cruz Cora a presenta na hospital y a busca nan. Nan a wordo hiba na e shelter di Cruz Cora na Dakota. Mientras e otro 3 naufragonan incluyendo un hoben a keda hospital ainda pa observacion y mehoracion di nan salud.
Na Cruz Cora personal di slachtofferhulp Regina tabata warda e prome 3 naufrago cu a sali. Nan wordo ricibi cu



hopi un alegria y asina a sinta paden hunto cu e personal di Cruz Cora. Asina tur tres por a yama nan cas y cu alegria nan por a scucha e voz di nan famia na St. Lucia cu pa 14 dia no tabatin comunicacion cu nan.
Famianan na St. Lucia a manda un mensahe di gradicimento pa Aruba y ta sumamente contento pa e trato cu nan ta dunanando nan famianan akinan. Mientras cu e personal di Cruz Cora lo cuida e personanan aki y dunanan e alimentacion y tur ayudo cu nan tin mester aki na Aruba hunto cu e personal di Slachtofferhulp.❑

Polis ta bay den full alerta te proximo aviso





ORANJESTAD — Henter Cuerpo Policial ta bay ta den full alerta te proximo aviso. Vocero di polis, Lito Laclé ta duna di conoce cu tur polis lo bay ta na pia di trabou, tur unidad ta bay ta activo y cu lo bay tin control extenso riba careteranan pero tambe riba lama.

Motibo pa esaki ta e dos fugitivonan cu te ainda no a wordo gara, e weekend di Soul Beach cu ta den porta y tambe e situacion na KIA cu ta calmando pero te ainda no ta 100 porciento na ordo ainda. Trahando hunto cu wardacosta, cuerpo policial ta bay tene un bista fuerte riba laman y ta bay controla riba tur embarcacion cu lo drenta y sali. Den ultimo dianan caba por a nota diferente barco di polis y te hasta e Panter di Marina Real patruyando nos costanan. Riba caminda lo bay tin control na diferente luga den tur districto. Laclé ta bisa cu unidadnan K-9 un biaha mas lo bay asisti den controla vehiculonan y chauffeurnan riba tur aspecto, for di kico tin den bahul te cu si tur papelnan ta na ordo y si tin algun rasgo di droga den e vehiculo.

Pa loke ta e dos fugitivonan, vocero di polis ta bisa cu e ta spera cu nan ta na Aruba ainda y cu e tin confianza cu polis lo bay score y haya nan. Tin tips drentando aden y lo bay tin recompensa pa e tip cu ta resulta den detencionnan. ❑



A para firme

Sindicatonan no a firma nada cu minister Juan David Yrausquin

ORANJESTAD - Unanimamente e sindicatonan STA, SCCA, SIMBA, SPA, SADA SEPPA, SPA y TOPA a para firme cu nan no ta di acuerdo cu firmamento di un protocol, cu ta un proposicion pa negosha riba e parti di pensioen.

Bon Dia Aruba a compronde cu no ta hopi cos a sali for di e reunion aki cu a tuma luga ayera tardi 2'or na Renaissance.

Pensioenoverleg

E prome parti negativo tabata cu minister Juan David Yrausquin a bin prome cu e proposicion pa negocia riba e parti di pensioen. El a duna di conoce cu si no yega na un acuerdo cu e parti di pensioen prome, no por bay over na e tratamento di e inhaalmanouvre. E minister kier pa firma prome riba e acuerdo di pensioen, aumenta esaki y den un forma di bisa, no tin placa e ora pa paga e inhaalmanouvre. E parti bon di e reunion ta cu e sindicatonan den su mayoria no ta mucho di acuerdo cu e contenido di e pensioen overleg.

Minister tabata insisti

A combersa cu lider di sindicato TOPA, René Bernabela, kende a comenta cu e minister a keda hammer riba e aspecto pa yega na e parti di e acuerdo prome cu e pensioenoverleg. Si no yega na acuerdo cu e parti ey y bay over na e firmamento, naturalmente, mirando cu na unda ta bay saca e placa pa paga e inhaalmanouvre y basa riba esey, si no yega na un acuerdo pa loke ta e pensioenoverleg, dificilmente por papia riba e inhaalmanouvre.

Reunion a dura hopi

Den e caso aki, prome cu e reunion a termina, tabata tin 4 sindicato cu a disculpa nan mes y a bay pasobra nan tabata tin otro compromiso pasobra e palabracion di e reunion tabata for di 2'or di merdia pa 6'or di atardi. Segun presidente di sindicato SIWA, normalmente un reunion supuestamente maximal dos ora. Asina cu pasa dos ora, ta perde bista e contenido di e reunion.

Preocupacion

E minister kier convence e sindicatonan pa bay di acuerdo riba e pensioenoverleg, pero si mira e contenido di e protocol concept e no ta nada faborabel den su totalidad pa esnan cu ta bay baha pensioen. Algun punto ta discutibel cu por drecha, pero den liñanan grandi tin preguntanan cu hopi di e miembronan di e sindicatonan caminda e preocupacion ta reina, a pasa esaki over pa e presidente di e sindicatonan y na nan turno a trece nan preocupacion di e miembronan ayera tardi dilanti e minister. Ta p'esey no a yega mucho leu.

Esaki tambe tin di haci pa e parti di mercadeo y tambe reunion cu sindicato TOPA a trece dilanti durante e ultimo dianan lo a yuda hopi hende pa nan wowo habri y realisa den ki estado nan lo ta na e momento aki, si bay over na firma paar di siman pasa caba e acuerdo bilateral pa loke ta e pensioenoverleg.

SIMBA ausente

Sindicato SIMBA no a presenta durante e reunion aki. Nan directiva a laga sa bon cla cu nan no ta bay firma. Den un carta nan a laga sa cu nan no lo bay firma e contenido pa loke ta e pensioenoverleg y ta pa e motibo ey nan no ta dispuesto pa bay firma. Ta pa e motibo aki tambe probablemente nan no tabata t'ey tampoco den e reunion aki.

Medidanan necesario pa gobierno

Manera cu Bon Dia Aruba a publica den su edicion di ayera, gobierno kier baha gasto door di tuma diferente medida. A introduci dos caba, locual ta e cambionan pa AOV, entre otro hisamento di edad di pensioen. E otro ta e introduccion di e ley Ketenaansprakelijkheid pa percura cu mas persona y compania lo cumpli cu pagamento di impuesto. Pero esaki, e cambio pa e pensioen di APFA ta un medida hopi necesario pa drecha e situacion financiero di pais Aruba, cual ta nifica di biaha cu por spaar 30 miyon florin, segun gobierno.

Protocol

Ta pa e motibo ey, desde dos siman pasa tin dos protocol riba mesas, cual ta den concepto di e indexering/inhaalmanouvre y di e pensioen pa trahadonan publico. E proposicion ta e indexering di 7.6% den un periodo di 10 anja, hisa e pensioen pa 65 anja y un sorto di VUT, locual ta un areglo pa stimula pa baha cu pensioen den un periodo mas tempran.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente Editorial
Sharina Henriquez (Hefe)
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Lia de Cuba
Margarita Els
Melvin Boekhoudt

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Raymond Hoek

Fotografo
Dino Tromp
Maritza Tromp- Lacle

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Gwen Wever

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart (Hefe di personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Rubiano a gana premio di 'Best Speech'

Aruba anfitrion di Kingdom Youth Parliament 2017

ORANJESTAD - Aruba lo ta anfitrion di Kingdom Youth Parliament (KYP) aki dos aña. Esaki a sali cla ayera na St. Maarten unda 10 hoben di Aruba ta partipica na e debate di KYP, hunto cu nan coach, minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar.

E debate hubenil a finalisa ayera atardi. Durante di esaki a forma tres team caminda a pidi nan pa traha plan concreto poniendo enfasis riba tres punto di atencion y idea cu nan mes a trece dilanti e dia anterior durante e debate. E tres puntonan aki tin di haber cu Enseñanza.

Premio pa Aruba

E organisacion a entrega diferente premio cu el a pone pa e debate. E premio di 'Best Speech' a bay pa Nurienne Helder di Team Aruba den e categoria senior. Den e categoria junior a otorga e premio na Dwayne Griffith di St. Maarten. E premio 'Best Debator' den categoria senior a bay pa un Machiel van Stralen, representando Hulanda. Den e categoria junior Warren Lasten di Corsou a gana.

y despues a anuncia cu e premio di 'Best Speech' a bay pa Nurienne Helder di Team Aruba.

Tur loke a presenta ta bay den un rapport pa asina por tuma accion riba cada un di nan. Despues cu presidente di KYP, Trumane Trotman a cera e debate oficialmente, minister Hooyboer-Winklaar a propone Aruba como pais anfitrion pa e siguiente KYP cu lo tuma luga na aña 2017. Den forma unanime, a selecciona Aruba pa ta e anfitrion di e evento aki.

Futuro

Prinses Beatrix tabata den sala tumando nota di tur loke e participantenan a bisa. Despues di esaki, cada team a ricibi e oportunidad pa presenta nan plannan na e huradonan di e KYP y tambe na prinses Beatrix. Un di e decisionnan mas importante cu Parlamento Hubenil di Reino a tuma ayera ta: Hobennan mes ta bay duna forma ta futuro di Reino. Prinses Beatrix tabata e prome pa ricibi e declaracion final.

Tres dia largo 50 hoben a debati na St. Maarten riba tema cu pa nan ta importante den Reino di awor y den futuro. Central tabata para enseñansa y cultura, derechonan di mucha y desaroyo economico duradero.

Website di carera

Den tres presentacion cortico e hobennan a mustra con nan kier elabora en concreto riba e tres temanan cu den e añanan benidero mester haya atencion special den Reino. Asina nan ta bay traha den cooperacion cu institutonan secundario avansa y universidadnan un website di 'carera di Reino'. Meta di esaki ta pa yuda futuro studiante di e islanan den haci un bon escogencia di estudio si nan scoge pa bay studia na Hulanda. E informacion segun e hobennan ta laga hopi di desea.

Un otro punto di accion ta pa evita e 'braindrain' riba e islanan. E partinan Caribense di Reino ta inverti den nan hobennan pa bay studia na Hulanda, pero hopi di nan no ta bin bek. Asina nan no ta contribui na e desaroyo di nan isla/pais, cu si a inverti den nan. Pa e motibo ey e hobennan di KYP kier busca mas cooperacion entre institutonan di educacion avansa den tur parti di Reino. Studiantenan mes tambe mester wordo motiva pa scoge e estudio cu por contribui na e desaroyo di e partinan Caribense di Reino. Un di e hobennan di KYP a bis'e di e siguiente manera: "Let's stop the braindrain and start the braingain."

Canal di hubentud

Pa haya mas y miho conocimento y conscientisacion di otro, ta bay bin cu un canal di hubentud di Reino riba Youtube, na unda hobennan mes ta percura pa videonan popular. E grupo di enfoke ta hobennan di 12 pa 18 aña. E prome video ta bay na luna di december online. E meta ta pa crea un identidad di Reino.

Pa Nurianne Helder (19) henter e congreso despues di tres dia di debatenan, tabata exitoso. El a bisa riba e encuentro final : "I'am no longer an Aruban citizen or a Dutch citizen, but now I certainly feel and am a Kingdom citizen."

Celebracion

E KYP tabata e di tres evento nacional di e Comite Nacional 200 aña di Reino den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino. Presidente Ank Bijleveld a priminti den nomber di Comité Nacional di lo manda un carta pa Minister di Asuntonan di Exterior Ronald Plasterk den cual e ta boga pa un continuacion di e iniciativa di KYP. Den un reaccion di e resultadonan di e KYP el a mustra di ta masha contento cu e 'conexion' cu Reino ta trece cu ne. Despues di e prome eventonan nacional di e Comite Nacional 200 aña di Reino na Scheveningen, Den Haag y awor na St. Maarten, ta sigui tres mas: 30 di augustus na Maastricht, 18 di april 2015 na Zwolle y pa clausura dia 26 di september na Amsterdam e aña siguiente.❑

Mas placa den circulacion, menos entrada pa gobierno

ORANJESTAD - E cantidad di placa den circulacion a subi na februari cu 95,0 miyon florin te na 3,43 biyon florin, causa gran parti pa un subida den e activo domestico netto di 92,3 miyon florin. Gobierno a haya 40 miyon florin menos na entrada compara cu mesun luna aña pasa.

Esaki Banco Central di Aruba (BCA) ta conclui den su relato mensual di februari cual a publica ayera.

Na e luna aki e entradanan di gobierno a baha cu 40 miyon florin pa 84,3 miyon florin, compara cu februari 2013. Aña pasa gobierno a haya mas placa pa motibo di contribucion na e Fondo di Desaroyo Aruba di gobierno Hulandes y distribucion di dividendo. Pero esaki no tabata e caso na februari 2014.

E suma aki, entrada no relata na impuesto, kermen cu gobierno a haya 31,8 miyon menos. E resto, 8,3 miyon, ta encera un bahada den entrada di impuesto, principalmente debi na un caida di 16,7 miyon den impuesto riba ganashi pa motibo cu e "kohier di cobransa a sali dos luna mas laat e aña aki".

Di otro banda, subida a wordo registra den impuesto riba divisa (3,4 miyon), riba entrada di otro servicionan (1,5 miyon), accijns riba cerbes (1 miyon), riba invoerrechten (0,9 miyon) y riba benta di negoshi (BBO di 0,9 miyon).

Crecemento domestico

E crecemento den e componente domestico di e cantidad di placa den circulacion a surgi for di aumentonan den e debe netto di e sector publico na e sector bancario di 69,4 miyon florin y den credito bancario na e sector priva di 42,3 miyon florin. E subidanan aki a wordo parcialmente mitiga pa un bahada den transaccionnan no relata na credito di 19,4 miyon, causa principalmente pa transaccionnan di clearing, segun Banco Central.

Motibo pe crecemento den credito na e sector priva ta primordialmente cu e credito na consumidor a subi (59,6 miyon, 11,2 porciento mas). E causa ta "un reclasificacion di credito na consumidor di no residente pa residente". E otro motibo ta cu a adkiri un suma di credito otorga na residente for di exterior.

Bahada deposito gobierno

Ademas, hipoteca pa vivienda y credito na empresa a crece cu, respectivamente 7,6 miyon (0,8 porcient) y 2,3 miyon (0,2 porciento).

E expansion den e debe netto di e sector publico na e sector bancario ta relaciona principalmente na un bahada di 39,0 miyon florin den e depositonan di gobierno. Tambe, tabata tin un subida marginal di 2,7 miyon florin den e reserva di divisa netto. Esaki a wordo causa pa un gran parti pa un surplus riba e cuenta coriente, como cu entrada genera for di turismo a surpasa pagonan pa mercancia y servicio, segun BCA.❑

Aclaracion

Den edicion di 22 di mei di Bon Dia Aruba a sali e articulo 'Protesta contra 'medida' di gobierno'. A wordo menciona cu e grupo 7, cu tabata protesta diaranson dilanti e edificio na Paradera, ta afilia na e partido di oposicion MEP. E presidente di districto Savaneta di partido MEP ta aclara cu MEP no ta afilia na e grupo aki, pero si ta sostene cierto actividad di grupo 7, manera e manifestacion luna pasa. E presidente ta enfatisa cu nan no ta sostene actividad cu violencia.

E demonstracion di diaranson na Paradera no tabata conoci pa nan, segun presidente Lucio Thijsen. ❑

Segun medionan internacional

Westin ya tin otro nomber

ORANJESTAD - Aparentemente ex Westin ta hiba e nomber di The Riu Palace Antillas y e hotel aki lo ta all inclusive y mester ta riba 18 aña pa keda na e hotel aki.

Mientras tanto ya propaganda ta wordo haci internacional pa Westin, mientras cu Aruba a wordo laga cu e informacion cu Westin a wordo bendi.

Riba e website hotel online, travel weekly, trip advisor, arke.nl pa menciona algun, ta wordo propaganda cu RIU Hotels & Resorts a anuncia un incorporacion di un di dos hotel ariba e isla di Aruba entrante winter 2014 of 2015. The Riu Palace Antillas lo ta situa banda di Riu palace Aruba, ariba e bunita Palm Beach, y e lo ta exclusivamente pa 18 aña bay ariba. Segun e website hotel-online RIU Palace Antillas lo draai cu un programa di 24 ora, servicionan luhoso disponibel cu ta encera un glas di campaña na momento di yegada, servivicio 24 ora na camber y Wi-Fi gratis rond di ful e hotel.



The Riu Palace Antillas ta enrikece nan producto ariba e bunita isla di Aruba, un destinacion caminda cu na 2007 a habri Riu Palace. E website di hotel-online ta sigui splica cu e hotel nobo aki tin 482 camber, restaurant cu buffet cu cuminda internacional y tres restaurant cu diferente specialidad. Clientenan di e hotel lo por disfruta diferente bebida na cualkier un di e barnan den e hotel, incluyendo banda di pool.

Como un extra atraccion banda di tur locual Riu Palace Antillas lo tin pa ofrece, e huespednan di Riu palace Antillas lo por haci uzo di e facilidadnan di Riu Palace Aruba. Esaki como cu nan ta keda banda di otro, a wordo menciona riba e website.

Mas di locual lo wordo brinda na Riu Palace Antillas ta, actividadnan durante dia anto musica u presentacionnan anochi. Te hasta un club nocturno lo tin den e hotel aki cu entrada y bebida cu ta inclui den e prijs di All inclusive. Finalisando e descripcion di e actividadnan, a wordo menciona riba e website cu e hotel lo tin su mesun casino tambe.

Hopi problema a presenta na momento cu Westin a cera, caminda cu diferente persona a wordo kita for di trabou y areglonan di pago mester a wordo haci. Tur esaki a sosode den e transcurso di fin di februari. Awo Aruba ta en espera di e concepto nobo aki cu lo tuma luga proximamente. Sindicato STA tabata basta envolvi pa loke ta e benta di Westin, caminda hasta corte nan a bay pa para pa e derecho di e trahadornan cu a wordo perhudica. Gobierno tambe tabata envolvi intensivamente pa loke ta e traspaso aki. ❑

Ainda no tin informacion riba e trahadonan di Riu cu a pone trabou un banda





ORANJESTAD - Ayera Bon Dia Aruba a tuma contacto cu abogado di Riu Palace, sr. Ronny Wix tocante e trahadonan di Riu. Sr. Wix no tabata tin informacion tocante esaki, como cu e no tabata presente na e momento ey.

Den un entrevista corto cu Bon Dia Aruba a tene cu abogado sr. Wix, el a bisa Bon Dia Aruba cu e lo tuma contacto den e dianan aki cu gerencia di Riu pa mira kico tabata e problema cu e trahadonan. Tanten cu esaki no sosode e lo no por comenta nada mas.

Antayera dilanti Riu Palace algun trahado a pone trabou un banda. Segun informacion cu a ricibi for di Vice Presidente di FTA sr. Hubert Dirksz ta cu, e trahadonan aki ta mal contento cu e forma cu e hotel ta trata cu nan salario.

Ayera den oranan trempan di mainta trahadonan di e departamento di Food & Beverage a pone trabou un banda pa mustra cu nan no ta bay acepta locual cu ta tumando luga. Ta trata aki di placa cu e personanan aki ta haya cu constantemente ta cambia. Tur luna e personanan aki tin cu mira ariba nan payslip e cambionan cu ta sosode segun sr. Dirksz E grupo di empleadonan aki tabata solamente un rato para pafo, como cu despues director di e hotel a bin pafo pa haci un supuesto areglo y a hiba nan paden. Sr. Dirksz a bisa cu e trahadonan ta pasa den mas dificultad cu e gerencia di Riu Palace pero e trahadonan ainda no tin un sindicato. Bon Dia Aruba a puntra sr. Dirksz e motibo pa esaki y e la bisa cu na varios ocasion nan a wordo acerca pa diferente empleado. Na un of otro manera e hotel aki ta stroba nan trahadonan pa bira miembro di un sindicato. Segun sr. Dirksz na momento cu e gerencia di Riu Palace haya informacion cu algun persona ta purbando di bira miembro di un sindicato, na un of otro manera e contacto cu e persona aki ta wordo perdi. No tin informacion cla ainda di locual cu ta tumando luga, pero segun sr. Dirksz FTA tambe ta buscando mas informacion di locual cu a sosode ayera, y tambe locual cu ta sosodiendo cu e trahadonan den Riu Palace.❑

Carchi di salud di personal no ta na ordo pa hopi aña

Tony Romas y Mcdonald Palm Beach cera pa Departamento di Salud

ORANJESTAD- Tony Romas y Mcdonald Palm Beach a wordo cera pa Departamento di Salud conhuntamente cu cuerpo policial di Noord, pa motibo cu personal di cushina no tabata tin nan carchi di salud na ordo.

Tur dos restaurant a wordo cera diaranson anochi Exigencia di Departamento di Salud ta pa na momento di inspeccion tur personal cu ta traha den cushina tin nan carchi di salud berde. Si no tin e carchi di salud berde na e momento di inspeccion of tin esaki pero e ta venci, Departamento di Salud tin derecho di cera e cushina di e luga, Yvette Geerman, keurmeester di Departamento di Salud a duna di entende mas trempan den siman. Segun ley, Departamento di Salud por cera e luga pa maximo 48 ora.

Hopi restaurant sin carchi berde

Segun Yvette Geerman, hopi di e restaurant nan cu ta wordo bishita durante accion den un of otro manera no ta cumpli cu reglamento nan di Departamento di Salud. Hopi di nan no tin personal cu carchi berde na ordo. e casonan aki ta wordo atendi manera mester, pero Geerman ta aclara cu e ta alarmante pa Departamento di Salud paso no ta papia di salud di comunidad di Aruba pero tambe den area turistico ta di suma importancia pa localidad nan di cuminda no laga di desea ya cu turismo ta e fuente di entrada mas grandi na Aruba.



Aclaracion di The Blue Lobster Restaurant

Bon Dia Aruba a publica recientemente cu The Blue Lobster Restaurant a wordo cera pa motibo di higiena, esaki no ta berdad. C.E.O di The Blue Lobster Restaurant German Castano ta aclara cu personal di cushina tabata tin 4 carchi di salud cu tabata venci na momento di inspeccion . Esaki ta un fayo administrativo segun Castano y compania ta tuma responsabilidad completo pa e fayo aki. Castano ta confirma cu The Blue Lobster ta cumpli cu ley y ta cera e localidad pero cu si a papia cu Landslaboratorium y por ta pa mañan atardi e carchi nan lo ta cla pa asina The Blue Lobster por habri atrobe.❑

Autoridad ta cera E Boco pa cushina basta sushi

ORANJESTAD - Durante e control diaranson anochi di Departamento di Salubridad Publico y Polis a drenta E Boco restaurant na Bubali y a drenta den e cushina pa mira si e parti higiena ta na ordo. Ora a drenta e cushina autoridadnan a keda den shock di mira e situacion aki y no a keda nada otro cu pa laga cera e cushina di biaha, unda e parti di Higiena ta total los den e luga. Cu consecuencia un rapport lo wordo traha tambe contra e restaurant aki y a haya su oranan cera te ora haci limpi. Esaki ta forma parti di e accion di Salubridad Publico hunto cu Cuerpo Policial. Ya caba durante e dianan cu a pasa tabata tin varios restaurant a wordo cera.❑



Proyecto embeyecemento Baby Beach

San Nicolas pronto e di dos capital turistico y centro pa herencia cultural

ORANJESTAD – Ya pa algun tempo por a mira den medionan di comunicacion of esunnan cu a bay direccion Baby Beach, cu trabounan ta tumando luga. Segun Minister di Turismo sr. Otmar Oduber e proyecto aki ta parti di e vision pa haci San Nicolas e di dos capital turistico di Aruba. Actualmente ta trahando riba e infrastructura y construccion di un muraya pa proteccion di naturaleza.

For di aña pasa Ministernan Oduber y de Meza a reuni cu diferente inversionista pa mustra nan vision y plan di maneho pa loke ta San Nicolas, unda nos herencia cultural ta hunga un rol central y ta enfoca riba esaki tambe pa loke ta e aspecto turistico.

Despues di e reunion cu e inversionistanan potencial, na cuminsamento di maart tabatin un fact finding mission pa New Orleans, unda cu mas di 20 inversionista tabata presente y a wak con a desaroya New Orleans den un ciudad turistico manteniendo su aspectonan cultural.
Diferente reunionnan a tuma luga despues di e biahe aki y awor ta asina leu cu ya caba varios inversionista a cumpra, ta den proceso di compra of huur diferente localidad na San Nicolas, mientras cu e propietarionan di edificionan ta cla pa inverti den nan luga.
Siman pasa Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza a reuni tambe cu Aruba Investment Bank (AIB) y San Nicolas Business Association (SNBA) riba e business plan pa Carubbian Street na San Nicolas.

Minister Otmar Oduber ta indica cu na e momentonan aki ta tumando luga un inversion pa mehoracion di Baby Beach pa un total di 1.6 miyon Florin. Den e fase aki ta mehorando infrastructura di Baby Beach y esaki ta wordo financia door di Fondo di Mehoracion di Producto Aruba (TPEF).

Inicio proyecto Baby Beach
E proyecto aki a inicia den luna di februari y ya por mira diferente parti di dje ta biniendo cla. Intencion ta pa por ofrece un miho producto na tur esunnan cu ta desea di pasa un rato of un dia na Baby Beach, haciendo di dje un atraccion mas grandi ainda di loke e ta caba.
Baby Beach ta un di e atraccionnan di nos isla cu tanto turista como local ta disfruta di dje y na momento cu e proyecto di renobacion keda cla, e lo haci di e beach aki uno mas atractivo y lo keda similar na esun di Arashi.
E lo conta cu luga di parkeer amplio y asfalta, ademas di un muraya chikito separando e beach for di e area di parkeer, protehando asina nos naturaleza.

Minister Oduber a duna di conoce cu esaki ta un di e proyectonan cu ta tumando luga na e momentonan aki y di varios mas cu lo bin pa logra e meta estableci pa Gobierno di haci di San Nicolas e di dos capital turistico di nos isla y asina por sigui engrandece economia di nos isla.
E proyecto aki ta parti di un serie di inversionnan cu a y ta wordo realisa na San Nicolas pa haci di e districto aki e di dos capital turistico di Aruba, ademas di bira e centro di nos herencia cultural.

E mandatario di Turismo a finalisa bisando cu importante di e desaroyo aki ta cu ta bay crea un boost economico pa San Nicolas cu diferente atraccionnan pa tur edad, unda e turista lo mescla cu e local y hunto por conoce mas di nos historia, di nos cultura, di nos tradicionnan y di nos herencia como isla multicultural.❑

BON DIA Aruba

Fiscal a exigi 7 luna di prizon

Awe sentencia ta cay pa homber sospecha di a dal su dos ex amiganan y maltrata nan cu machete

ORANJESTAD – Kenrick Jones awe mainta mester presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Algun siman pasa tratamento di su caso a tuma luga caminda Fiscal a exigi 7 luna di prizon p'e.



E acusacionnan cu Fiscal a presenta contra dje ta:

- Dia 12 Februari 2014 el a dal e dama P., cu kende e tabatin relacion, cu mokete na cara. Ademas el a menasa e dama P. entre 12 y 16 Februari 2014 cu morto.
- Dia 12 Februari 2014 , el a maltrata e dama V. cu mokete.

SOSPECHOSO TA BISA DI NO A HACI NADA

Hues a puntra Jones si ta berdad e acusacionnan. Segun Jones no ta berdad. El a bisa cu e no tin nada di bisa. El a bisa sorry pa loke a sosode. Hues a puntr'e si ta berdad loke a sosode y Jones a keda sacudi cabes. El a bisa Hues cu e no a maltrata ningun hende. Hues a bis'e pakico el a bisa sorry anto. Hues a puntr'e si ta berdad cu el a manda mensahe di menasa pa un di e damanan.

El a desmenti di a manda mensahe di menasa. Hues a mustra cu Polis a constata cu en berdad Jones a manda e mensahenan riba celular di e dama. Jones a remarca cu e no a mira ningun papel cu ta mustra cu ta el a manda e mensahenan. Hues a mustra cu Jones no ta un desconoci pa Polis. Na 2011 el a wordo condena pa intento di mata. Hues a remarca cu den e tempo di prueba, Jones a haci e delitonan aki. Ta asina cu desde Februari 2014 e ta deteni.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba cu Jones a maltrata y menasa e personanan. Fiscal a mustra cu tin denuncianan y rapportnan medico cu ta mustra cu Jones a maltrata e personanan. Na opinion di Fiscal, Jones tabata cerca e dama V. y tabatin discusion pa motibo di mensahe cu V. a haya riba su celular. Despues di a maltrata V., el a bay maltrata P. Fiscal a remarca cu Jones no kier duna ningun declaracion pa loke el a haci.

Na opinion di Fiscal, Corte Supremo a mustra den sentencia cu si un persona cu haci denuncia y tin rapport medico cu ta mustra cu tabatin maltrato, esaki ta wordo considera suficiente. El a mustra cu tin tres condena contra Jones pa violencia. Fiscal a remarca cu ta parce cu Jones ta gusta uza violencia ora cu e no ta haya su kier. Fiscal a exigi pa e machete keda confisca.

El a bisa cu e celular a wordo uza pa haci menasanan y lo mester keda confisca tambe. Teniendo cuenta cu Jones a wordo condena pa violencia y bolbe haci violencia den tempo di prueba, Fiscal a exigi 7 luna di prizon, kitando e tempo cu Jones ta cera den KIA.

Defensa di abogado

Abogado mr. Caster a bisa Hues cu no a keda legalmente proba e acusacionnan contra Jones. Na opinion di mr. Caster, Jones ta desmenti categoricamente di a maltrata e damanan. El a remarca cu ta solamente denuncia tin di e victimanan y cu no tin prueba di sosten. E abogado a bisa Hues cu segun regla basico di ley penal, un testigo no ta testigo. El a menciona articulo di ley cu ta mustra cu no por condena un sospechoso a base di declaracion di e victima so.

Na opinion di mr. Caster, exigencia di Corte Supremo ta cu mester tin prueba y e no ta haya cu Fiscal a cumpli cu esaki. E abogado a bisa Hues cu e no ta comparti punto di bista di Fiscal cu e rapportnan medico ta sirbi como prueba. Hues a cera tratamento di e caso y a palabra cu awe mainta tin sentencia. Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke sosode den Corte.❑

Caso di violacion di dama posponi

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber M., a wordo posponi ora cu e sospechoso a presenta den Corte sin abogado.



Fiscal no a presenta e acusacion pero por a compronde cu M. ta wordo sospecha di a viola un dama. Hues a puntra e sospechoso si e kier pa trata e caso sin asistencia di abogado.

El a bisa cu e kier sigui cu e caso pero cu asistencia di abogado. Esaki a crea un confusion cerca Fiscal y Hues, kendenan a kere cu lo bay trata e caso pero M. a bisa nan cu e kier abogado.

E ora ey Hues a puntr'e ki tempo el a haya sa di e caso. Segun e sospechoso, na comienso di April el a ricibi e citacion caminda e ta wordo bisa pa presenta den Corte pa e caso penal. Hues a puntr'e pakico e no a busca un abogado for di e tempo ey. Segun M., e no a busca abogado pasobra e sa cu e no a haci nada y no a kere cu e cos aki ta bay asina leu. El a bisa Hues cu si Hues kier lo por sigui cu e caso pasobra e sa cu e no a haci nada. Hues a bis'e cu ta e mester dicidi. El a bisa cu e lo desea di tin asistencia di un abogado.

Hues a mustra M. cu e ta wordo acusa di violacion di un muhe y esey ta un caso serio. M. a bisa cu el a keda asombra di e acusacion y e sa cu e no a haci nada.

Fiscal na su turno a bisa Hues cu M. por bisa cu e no a haci nada pero Fiscal no ta comparti esaki. Na opinion di Fiscal, ta trata aki di un caso hopi serio y ta bisa M. pa e busca un abogado. El a bisa Hues cu e ta respeta derecho di M. pa haya asistencia di un abogado. Hues e ora ey a bisa M. cu e lo pospone e caso pero M. mester percura pa busca asistencia di un abogado. E caso a keda posponi pa otro luna.❑

62 persona a haya nan nacionalidad Hulandes





ORANJESTAD- 62 persona di 15 nacionalidad a haya nan nacionalidad Hulandes ayera, dia 22 di mei na Centro Teresita na San Nicolas. Esaki a pasa por medio di un huramento of un promesa. Den presencia di su excelencia Ella Tromp-Yarzagaray e decreto di nacionalidad Hulandes a wordo entrega na 62 persona, cada persona tabata tin derecho di hiba un invitado.

Cantante local Edjean Semeleer a presenta 3 cancion, tur 3 composita pa areglistanan local. Entre nan e famoso cancion “Cunucu di Zuid” cu a wordo canta pa prome biaha na 1982 durante festival di Voz-I-Landia pa e tempo ey e hoben Ferdinand Carrion.

E ceremonia oficial

Su excelencia Tromp-Yarzagaray a cuminsa e ceremonia compartiendo algun palabra tocante kico ta nifica pa ta Hulandes. Su excelencia Tromp-Yarzagaray a informa cu actualmente tin 95 nacionalidad na Aruba y actualmente 35% di e poblacion di e isla ta consisti di inmigrante. E poblacion di inmigrante ta contribui hopi na exito di Aruba. Cu un persona a bira Hulandes no kiermen cu nan tin cu renuncia na nan reisnan pero cu awo por participa activamente den un manera mas amplio den comunidad.

Uza privilegionan manera no solamente biaha pa Europa sin dificultad pero tambe vota tanto como pa eleccionnan local como pa eleccionnan parlamentario na Hulanda, su excelencia Tromp-Yarzagaray ta aclara. Bira Hulandes kiermen cu e persona tin cu acepta e leynan di Hulanda, su excelencia Tromp-Yarzagaray ta añadi cu Hulandes nan ta hende nan hopi liber cu ta kere den libertad di expresion y mester respeta esaki nan, pero semper dunando respet na otro sin discriminacion.

Ricibimento di paspoort

Na e ceremonia tabata tin presente un persona den representacion di censo. E personanan cu a caba di nacionalisa no ta haya paspoort di biaha pero mester warda un luna desde fecha di a ricibi e decreto, pa haci un cita na censo. E persona tin cu presenta na censo cu su paspoort y un copia, acta di nacemento y un copia conhuntamente cu e decreto y su copia. Censo tambe ta exigi un potret cu ta specificamente
saca pa paspoort ya cu tin algun reglamento pa e pasfoto nan pa paspoort.

Comentario

Despues di e ceremonia oficial Bon Dia Aruba a acerca algun persona cu a obtene nan nacionalidad Hulandes, entre nan tabata tin un señora Dominicano yama Antonia di ken Bon Dia Aruba no a haya su fam, a admiti cu e tin mas cu 20 aña casa cu un Arubiano. E señora aki a bin Aruba cu 33 aña y despues di wordo poni bou presion pa locual e ta yama “madrina de paspoort” el a logra cuminsa su tramite nan pa su naturalisacion. Entre otro tabata tin un hoben Filipino di cual no a logra haya su nomber, cu a bisa cu e la caba scol aña pasa y tabata wardando su paspoort pa e por sigui su estudio.❑

BON DIA Aruba

Studiantenan di Colegio Arubano a wordo prepara bon pa periodo di examen

ORANJESTAD - Dia 28 di mei lo tin e ultimo examen pa na Colegio Arubano, en conexion cu esaki Bon Dia Aruba a haci un entrevista cu conrector di examen sra. Anna Cameron. Sra Cameron a bisa cu e studiantenan a wordo prepara bon durante e aña escolar cu diferente presentacion di sra. Monica kock.



E presentacion cu e studiantenan a haya cu a wordo duna pa sra. Kock ta consisti di diferente informacion y video, tur cu enfoke riba e motivacion di e studiante. E videonan cu a wordo presenta na e studiantenan ta cortico, di tres pa cincu minuut cual ta net suficiente tempo pa trece e mensahe importante dilanti, pero kedando cu e atencion di e studiante como cu e no ta mucho largo segun sra. Cameron. Meta di e videonan aki ta pa ilustra na e studiantenan cu nan por logra locual cu nan kier den bida. Segun sra. Cameron e la haya esaki importante como cu awendia e ta wordo confronta diariamente cu studiantenan desmotiva, cu kisas cu un pep talk nan por sigui pa dilanti. Colegio Arubano a organisa un anochi extra pa mayor tambe e aña aki, segun sra. Cameron e la haya esaki necesario como cu mayornan tambe mester tin mas contacto cu scol pa sa con ta bayendo cu nan yiu. No ta paso nan ta grandi caba nan por haci tur cos riba nan mes, sra. Cameron a bisa. Algo otro cu maestronan di Colegio Arubano a bin cu ne, ta un extra les despues di scol completamente gratis, pa tur studiante interesa. E extra les aki ta wordo duna den e bibliotheek di Colegio Arubano y maestronan di Biologie, natuurkunde, ingles, y idioma ta yuda e studiantenan.
Durante e aña escolar a controla bastante stricto ariba alumnonan cu pa un of otro motibo no presenta na scol. Segun sra. Cameron esaki a bay hopi bon pero ora ta acercando e dianan pa studia prome cu examen semper e cantidad aki ta subi. E motibo pa esaki ta como cu e studiantenan ta prefera pa tuma e tempo pa studia riba nan mes of tin e grupo cu no ta bin les mas como cu ya nan no tin mas motivacion.
Pa mehora esaki segun sra. Cameron maestronan a papia tocante diferente posibilidad pa haci e ultimo periodo mas atractivo pa e studiantenan keda atende e lesnan. Un ehempel ta mas orario di e mesun les ariba un dia pa concentra ariba e preparacion di examen di e alumnonan, enbes di un ora di diferente les cu por kita nan concentracion.
Un grupo di studiante cu e maestronan kier motiva tambe tur aña, ta esunnan cu tin 16 of 17 aña y ya ta den examen klas. E studiantenan aki hopi biaha tin e tendencia pa keda atras un aña pa despues nan yega na e edad pa bay Hulanda. segun sra. Cameron semper e maestronan ta purba duna e studiantenan aki un mihor conseho. Esaki por ta sigui un otro scol of traha algun luna pa colecta placa pa bay Hulanda e siguiente aña.
Bon Dia Aruba a puntra sra. Cameron si e la ricibi algun reaccion caba di alumnonan tocante con nan a haya e examennan. Segun sra. Cameron a bisa ta cu e examen di Hulandes tabata dificil pa e studiantenan di VWO, apesar cu esaki a wordo traha na Corsou. E studiantenan di Havo a opina cu Wiskunde A tabata dificil. Locual cu a bay facil tabata esun di Ingles.
Finalisando e entrevista sra. Cameron a bisa cu dia 13 di juni e alumnonan lo haya sa cua di nan a pasa nan examennan, mientrastanto ta keda pendiente.❑

Dunadonan di cuido ta critico riba servicio di AZV

ORANJESTAD- Resultado ta mustra dunadonan di cuido critico riba servicio di AZV (Algemene Ziekte kosten Verzekering) E conclusion ta cu e dunadonan di cuido ta haya cu AZV por mehora su servicio.

E resultado a basa su mes riba e reaccion cu AZV a ricibi riba e preguntanan 'habri' na unda cu participantenan tabata tin e oportunidad pa expresa nan mes. E puntonan mas critico tabata e tempo di reaccion di AZV riba preguntanan haci, e accesibilidad telefonico di AZV, e cumplimento di afspraaknan haci cu AZV y e nivel cu AZV ta tene cuenta cu e interes di e dunado di cuido.
E puntonan positivo tabata cu e dunadonan di cuido ta indica 'di acuerdo' di ta satisfecho cu loke nan por regla cu e webportaal di AZV. E webportaal unda cu e proceso electronico di facturacion di AZV ta tuma luga. Tambe a score positivo cu e empleadonan ta representabel, amabel y respetoso den nan interaccion cu cliente y cu e corant.

E investigacion

Na e investigacion 130 dunado di cuido a participa (response di 30%). Mayoria participante ta dokter di cas, specialistanan medico of fisioterapista. E grupo mas grandi ta 9 pa 12 aña largo den contacto cu AZV y nan ta mas o menos dos biaha pa luna den contacto cu AZV.
Esaki ta e resultado di un investigacion cu a wordo haci riba iniciativa di AZV cu colaboracion di Universidad di Aruba.
Den cuadro di AZV su plan strategico pa sigui mehora e calidad di su servicio, AZV a dicidi aña pasa cu kier haya contesta practico riba e siguiente pregunta: kico mester wordo mehora riba tereno di servicio pa mehora e grado di satisfaccion di e dunadonan di cuido di AZV? Pa por a contesta e pregunta aki, a dicidi di haci un encuesta pa asina por haya sa cua ta e puntonan cu ta bay bon y cua falta pa mehora. Pa e motibo ey e encuesta a contene pregunta riba e siguiente areanan: tempo di espera pa haya servicio di AZV, tempo di espera despues di haci pregunta of peticion, webportaal y proceduranan di declaracion (facturacion), satisfaccion en general.

Participacion

AZV ta extende un invitacion na tur dunado di cuido cu ta interesa pa haya sa mas di e detayenan di e investigacion. Por bay riba e webportaal di AZV unda nan lo haya e reporte completo di e investigacion aki. Pa publico entrante 22 mei 2014.Comunicado general cu tambe ta interesa, por haya e resultado di e investigacion aki riba www.azv.aw (bou di downloads) AZV kier haya mas informacion. Pa e motibo ey, tin un otro investigacion ta tumando luga na unda e opinion importante di e aseguradonan ta conta. Pa participa por bay riba e website di AZV, www.azv.aw of riba e facebook page.Tambe por acudi na e oficina di AZV na Rumbastraat 21 unda por yena e encuesta riba computer. Esaki ta posibel te fin di mei 2014. Pa mas informacion por tuma contacto cu AZV na telefon 5279900.❑

Aruba a haya reconocimento for di Viajescorp

Reconocimento pa participacion continuo den mundo di biahenan di empresa



ORANJESTAD/CARTAGENA – Colombia a tuma luga e di nuebe evento exitoso di Viajescorp cual ta un evento cu ta posiciona su mes como uno riba nivel academico den e sector di biahenan di negoshi y reunionnan di empresa.

Aruba a wordo bon representa cu un stand, na unda Jerusha Rasmijn, manager di Aruba Convention Bureau, hunto cu Maria Victoria Galan, representante di ATA Colombia a enfatisa riba e desaroyo di nos isla riba tereno di organizacion y servicio di biahenan di empresa.

Ademas na e evento a duna importancia na participantenan di cierto marcanan, paisnan y organizacionnan cu ta destaca den e biahenan di empresa. Entre otro Avianca, LAN y Aviatur.

Debi na su posicion y diferente atributonan cu ta referina e turismo di empresa, e stand di Aruba a atrae hopi atencion na unda mas cu 100 diferente empresanan a bishita. Tambe tawatin asistencia di diferente agencianan di biahe y tour operatornan como tambe operatornan di grupo di e mercadonan di Colombia, Venezuela, Peru, Guatemala y Mexico. Ademas esaki a sirbi pa fortalece e lazonan cu Avianca y LAN cu ya caba tin buelonan pa nos destinacion.

Aruba ta duna e impulso di ta entre otro un destinacion atractivo pa biahenan pa empresa. Como tal, Aruba Convention Bureau hunto cu Aruba Tourism Authority a ofrece un lunch na e empresanan potencial cu ta organisa biahenan di conventions y incentivo. Tambe a wordo invita Aviatur cu ta e agencia di biahe mas grandi na Colombia. Adicionalmente, a wordo reunie cu Avianca pa asina hunto duna e oportunidad pa atrae mas gruponan di biahe di convention y incentivo.

Na e mesun forma, a wordo realize un reunion cu e banco Davivienda cu ta e entidad cu ta conta cu un total di 743 oficinanan nacional, cu operacionnan na Panama, Costa Rica, Honduras, El Salvador, Miami y Norte America. Nan tin un clientele di aproximadamente mas cu 6.600 miyon persona.
E entidad aki a wordo funda na 1972 y ta un di e banconan mas tradicional den e Mercado Colombiano.

E encuentro cu e entidad financiero a sirbi pa brinda e beneficionan cu Aruba por ofrece na su clientenan, como tambe na miembronan y empresarionan di e carchinan di credito MasterCard, Visa y Diners.

Tanto pa Aruba como pa e otro participantenan den e sector di turismo, e evento di Viajescorp a converti su mes den un heramienta importante na unda Aruba tawata bon representa y ya caba Aruba Conventions Bureau ta prepara su mes pa e di 10 aniversario cu tur loke nos destinacion ta ofrece pa biahenan y reunionnan di empresa.❑

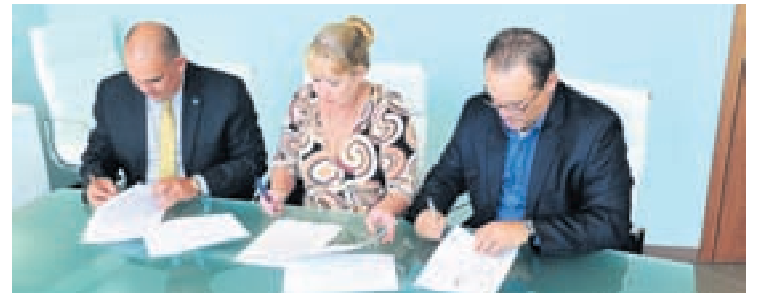


BON DIA Aruba



Ministernan Oduber y de Meza a firma e Decreto Ministerial pa declara Nicolas Store como monumento

ORANJESTAD - Diahuebs Ministernan Otmar Oduber y Mike de Meza hunto cu Directora di Monumenten Bureau Yvonne Webb-Kock a firma un Decreto Ministerial pa declara edificio di Nicolas Store como monumento.



Minister Oduber a declara cu e tabata un momento hopi importante, specialmente p'e como Minister encarga cu monumento. Esaki ta e prome Decreto Ministerial cu e ta firma y ta contento cu e prome aki ta trata di un propiedad cu ta na San Nicolas y cu ta carga e nomber Nicolas Store.

"E ta parti di un desaroyo cu hunto cu colega de Meza y henter Gabinete Mike Eman II ta poniendo nos dilanti pa loke ta trata e revitalisacion cu mester tuma luga den centro di San Nicolas", e mandatario a duna di conoce.

Actualmente tin trabounan tumando luga cu Aruba Investment Bank pa loke ta trata e business plan hunto cu San Nicolas Business Association pa duna empuhe y ricibi e sosten pa por tin e continuidad den e proceso cu ta tumando luga.

Minister Otmar Oduber ta considera cu ora declara Nicolas Store como monumento ta contribui tambe na e intencion di crea diferente museo mirando cu den dje lo ubica e Museo di Comunidad y Antiguedad. Panort di e edificio aki tin Watertoren cu lo ta e cas di e Museo di Energia. Ademas den e area aki ya caba tin diferente luga cu sea ya caba nan ta riba e lista pa wordo declara monumento of ta protegi caba pa ley como monumento.

"E ta un momento special di por a logra pone esaki riba lista, no solamente pa pone y tin e protegi, pero e hecho tambe cu nos a concretisa algun luna atras e financiamento di esaki na Hulanda a traves di Stichting Monumenten Fonds na Aruba", Minister Oduber a duna di conoce.

El a agrega cu ya caba a reuni cu Monumenten Fonds y Monumenten Bureau caminda cu a wordo palabra cu Monumenten Bureau lo ta guiando e proyecto. Lo designa un arkitecto local y si ta posibel un arkitecto di pariba di nos isla pa ta esun encarga cu e pinturanan necesario pa e propiedad aki.

"Nos kier mira e aña aki mes e restauracion di Nicolas Store tuma luga", Minister Otmar Oduber a finalisa bisando.❑

Varios politico ta di acuerdo

Mester bin cu un mediawet pa por frena insulto riba medionan social

ORANJESTAD - Apesar cu esaki ta mustra un articulo politico, e tin su parti tecnologico cu ta rekeri hopi atencion. Definitivamente mester bin cu un mediawet pa asina por frena insulto y degradacion di hende riba medionan social.

Cu medionan social nos ta papia Twitter, Facebook, LinkID, Tagged, y asina nos por keda menciona. Recientemente a tuma luga riba facebook expresionnan cu a haci cu a bay asina leu di detene autornan di dicho expresionnan haci y a encarcelanan, pero debi cu no tin un ley pa denuncia esaki, automaticamente nan a sali liber.

Distincion di joke pa insulto

No por distingui insulto for di un joke, pasobra ta trata di Facebook y ta algo cu ta wordo propaga globalmente. Akinan e parti di bullying ta tuma luga. Na otro paisnan manera Merca y tambe algun pais Europeo, tin hasta muchanan cu tin nan cuenta riba facebook, a tuma medidanan drastico di a kita nan bida, pa motibo di cyberbullying. Lo pio ta, cu no por haci nada al respecto pasobra no tin un ley cu ta frena esaki.

Politiconan di acuerdo

A conversa cu varios politico riba e fenomeno aki y tur ta di acuerdo cu definitivamente mester bin cu un ley pa asina para esaki. Ta wak cu na Aruba esaki a bira e manera pa tur hende insulta otro. Segun parlamentario di AVP, Donny Rasmijn, por mira cu esaki a bay hopi for di man y no tin regla riba dje, no tin ley riba dje. Na radio mes tin cu ta insulta otro cu DTZ di biaha por intercepta y por duna e radio boet si esaki tuma luga. E por cera e radio pa paar di tempo y esakinan ta regla caba un tiki. Siguramente e parti di facebook, cu ta e parti unda nos hobennan en particular, ta haci hopi uzo di dje, unda cu ta di nan, nan ta haya noticia, for di eynan nan ta haya nan educacion. Por mira cu hopi cos incorecto ta tuma luga. Insultonan ta wordo haci den direccion di diferente hende.

Algo pa traha riba dje

Cosnan priva ta wordo saca. Ta haya hendenan ta ataca un parlamentario, ta ataca minister y hasta gobernador ta wordo ataca personalmente riba facebook. Ta yegando tempo cu tin cu bay haci algo riba dje. Hopi tempo pasa a yega di propone pa bin cu un mediawet y esey tambe ta un cos cu ta bay traha riba dje. Por mira unda por drecha esaki pasobra esaki ta un degeneracion di nos pais.

Bon ehempel pa nos hobennan?

Hopi biaha nos ta wak e hobennan ta haci algo cu ta incorecto y hopi biaha ta cla pa culpa e hoben. Ta lubida di ken e hobennan ta siña.

Di unda e hobennan ta haya e informacionnan, di unda nan ta gara e actitud aki. E ehempel cu ta wordo duna riba e social media no ta un bunita ehempel y si kier papia di norma y balor riba nos pais, mester bay bek na drecha esaki y siguramente tur hende di nos pais, en particular hendenan adulto, of un hende cu tin posicion halto, politiconan, ta wak cu hopi grupo ta wordo traha.

Gruponan fantasma

Tin grupo fantasma scondi eytras y ta ataca y rebaha, nan ta insulta delaster un hende, pasobra finalmente no sa ken a hacie. Esaki ta un fake identity. E ta scondi tras di e grupo y no sa ken exactamente ta haci esaki. Pa colmo cu ta haya personanan cu nan no ta worry cu esey tampoco y ta sac'e riba nan propio nomber. Nan ta haci delaster un insulto den direccion di hende, uzando idiomanan robes, idiomanan cu ta rebaha su mesun persona, pero aparentemente e hendenan aki ta asina custuma cu esey ta normal caba den nos comunidad y esaki ta puntonan cu tin cu bay traha riba dje pa asina por educa nos y hobennan na un manera corecto.

Mal custumber

No solamente nos hobennan, pero tambe nos adultonan cu ya tin e mal tendencia aki y pone nan para straight y mustranan cu esaki ta robes. Esaki no ta norma y balor cu nos tin den nos pais y no ta progreso pa nos pais.

Un trabao riba su mes

Con esaki ta bay wordo haci, ta un tarea riba su mes.
Tin cu stop di acepta degradacion di nos norma y balornan.
No por keda pensa cu kier drecha nos pais, nos kier drecha futuro generacionnan, y sigui haci cosnan mas robes pa keda afecta nan mas ainda. A yega tempo pa busca un manera pa trata esaki y stop esaki.❑

Construccion di rotondenan na Paradera ta avansando









ORANJESTAD – Algun siman atras Dienst Openbare Werken (DOW) a cuminsa cu trabounan di dos rotonde na crusada pa bay Jaburibari y Bluemond. Trabounan di construccion ta desde oranan di anochi te cu mainta trempan.

Ya caba por mira con e avancenan ta tumando luga di e rotondenan aki, unda cu ya caba a cuminsa basha laag di asfalt. Tambe por a mira cu algun di e baricadanan di plastic blanco y oranje a wordo kita. Solamente esunnan cu tin ta esun di forma di e rotonde.

Desde cu a pone e baricadanan aki na comienso di e trabou, pa hopi hende esaki tabata uno fastioso pa motibo di e forma con nan a wordo poni. E caminda a bira smal y anochi prome cu 9'or ora cu ainda hende por a pasa, e luz tambe a hunga un factor fastioso ya cu esaki tabata blind hende.

Normalmente ora di pone e tipo di baricadanan aki, cu ta un tipo di container di plastic cu ta wordo yena cu awa, pa bira pisa y no ta move facilmente for di su luga. Pero algun di e baricadanan aki ta kibra y no por wordo yena cu awa mes of ta yena cu un tiki awa so. Cu consecuencia e bientonan fuerte cu Aruba a presencia den e dianan cu a pasa, a halan e baricadanan constantemente for di nan luga, lagando nan tira memey caminda. Esey a pone cu cada biaha Polis ta wordo notifica di esaki y ta bay na e rotondenan pa pone nan bek na nan luga, e tabata confundi e automobilistanan, specialmente den e oranan di anochi cu no tin hopi iluminacion.❑

Accidente cu daño material considerabel





ORANJESTAD - Diaranson den oranan di atardi riba caminda di santo di Piedra Plat pa Sero Pita, a sosode un accidente entre un Kia y Nissan.

Mirando e cu tabata tin personanan levemente herida a pidi presencia di ambulance. Tambe polis tabata na e sitio.
Ambos unidad ta presenta di biaha na e sitio y ta atende cu e pasahero di e Nissan y e Kia.

Polis di trafico ta logra saca afo cu e Nissan cora a yega na e crusada T di e caminda di santo y e chauffeur posiblemente no a wak cu auto tabata bin na su man robes.

Cu consecuencia e chauffeur di Nissan a bay dilanti, pero net e momento ey e Kia Serato shinishi tabata saliendo y dal contra otro basta duro. Daño material tabata considerabel.❑



Homber cansa pidiendo placa na cas di habitante





PRIMAVERA – Diaranson anochi un homber basta cansa y ta identifica su mes como ex ambtenaar yama J, ta yega na un cas na Primavera y ta molestia e habitante pidiendo placa.
Aki e habitante a haya cu e bishita di e persona aki uno como no desea y di biaha a solicita presencia di polis. Ora cu autoridad a yega na e sitio, nan ta tuma nota cu e homber ta basta cansa door di a dal su drinksnan, no tabata para keto.
Como solucion nan a busca e auto di transporta detencion, pa asina hiba e homber warda di polis. ❑

Pickup bandona na Weg Fontein tabata na candela

ORANJESTAD – Den oranan di marduga habitantenan di Weg Fontein, a bati alarma pa un pickup cu ta na candela.

Di biaha a manda un unidad di bombero y polis na e sitio. Aki tanto brandweer como polis ta bin topa cu e pickup Nissan banda di caminda, di cual e parti dilanti tabata completamente na candela. Esaki a pone cu bombero ta drenta accion y cuminsa combati e candela aki.

E auto ta keda completamente destrui pa motibo di candela. Kico tabata e motibo cu e pickup aki tabata bou candela, no por bisa. ❑



Habitante atraca den su cas

SPAANSLAGOEN—Diaranson 01.30, Central ta manda Polis di San Nicolas, na Spaans Lagoenweg pa un atraco. Na e sitio Polis a papia cu muhe M, kende ta bisa cu el a caba di wordo atraca pa tres mucha homber, color licht bruin den su cas. Un di e tres mucha hombernan tabata bisti cu un masker e otro dosnan tabata hunta cu color. E hombernan a bisa nan kier solamente placa y oro. M. a bisa nan cu e o tin oro, pero si e tin un celular y un tablet. E hombernan a tuma e cosnan y a sali for di porta dilanti. Ora cu Polisnan a investiga, nan a ira cu e bentana di e luga di laba paña, tabata habri, naunda supuestamente e ladronnan a drenta paden. Recherche a bin na e sitio pa tuma e keho.

Ladronicia den auto

SALIÑA CERCA—Diaranson 00.15, Central ta manda Polisnan na Saliña Cerca pa un kiebro den auto. Na e sitio Polis a papia cu e muhe L,C.Y, kende ta bisa cu e ta cu vakantie na Aruba y a laga e auto di huur A -2976, bon cera dilanti su cas. Mas o menos 20.30, el a constata cu e tapa di motor tabata habri. El a mira cu e bentana chikito tabata kibra y nan a listra den e auto, pero no a logra nada. Central a keda pone na haltura.

Naufragonan a yega na California

WESTPUNT—Diaranson 06.00, Central ta manda Polisnan cu urgencia na Lighthouse California, na unda a topa cu hendenan cu a perde riba lama for di Sint Lucia. Na e sitio Polis a papia cu e homber I. P, kende ta bisa cu algun minuut prome, el a laga dos turista na e sitio,y a mira dos homber cana bin na nan direccion. P. ta bisa cu el a mira cu e hendenan tabata swak. E dos hombernan a pidi a ayudo. Nan a bisa cu nan ta procedente di Sint Lucia y a sali dos siman pasa di Sint Lucia pa Sint Vincent pa busca calco. Nan a saca 3000 liber di calco. Na caminda pa bay bek, nan a haya problema cu motor. Hopi biaha nan a yama Warda Costa, pero sin resultado positivo.
E seis hombernan ta R.Ch. di Sint Lucia naci 26 okt 1963 (capitan),K.S. B. W di Sint Vincent 08 april 1984, V.B. di Sint Lucia 15 sept 1963, D.V.M.M di Sint Lucia 24 november 1975,M. O.di Sint Vincent 10 december 1984, S.W.di Sint Lucia 24 december 1979. E hombernan a drief 14 dia riba lama. Nan a keda na bida e prome dianan comiendo calco, pero despues cunan a cuminsa putri, nan a benta e calconan na awa.
Nan tabata bebe awa di lama cu urina pa nan duna nan curpa likido. Un di nan tabata den situacion di shock, despues cu el a wordo reanima, a hiba tur seis hombernan poli pa tratamento. Slachtofferhulp a bin na e sitio. Na poli Polis a laga e hombernan yama nan miembro di famia. Personal di Polisnan Maritimo a bin na e sitio na unda e boto Sarah a yega y lo percura pa e boto wordo kita for di caminda. , hunto cu cinco bari di gasolin. Roode Kruis a wordo pone na haltura cu lo trece paña.

Ladronnan ta bay cu heuptas for di auto

SABANA LIBER—Diaranson 08.05, Central ta manda Polisnan na Sabana Liber pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e yiu homber, kende ta bisa cu su tata ta di vakantie na Aruba y el a sali cu algun amigo. Dia 21 di mei mas o menos 04.00, el a bay direccion Santa Cruz pa hiba un di su amigonan y a keda un rato na cas di su amigo. El a sera e bentana y e portanan na yabi di e auto Susuki Baleño cora A- -53572. E mesun dia el a bay na e auto algun minuut despues y a mira cu no falta nada na e auto. E mesun dia 08.00, el a bay na e auto pa busca su heuptas, y a mira cu ladronnan a bay cu e tas. E ta sospecha cu e tas a wordo horta na Santa Cruz.
Den e tas tin su bancomatico, paspoort, rijbewijs Hulandes, y algun articulonan y tambe 400 Dollar. Polis a tuma e keho.

Ladronicia di auto

BAKVAL—Diaranson 10.33, Polisnan a bay na Boheme Apartment na Bakval pa un ladronicia. Na e sitio a resulta cu ta trata di un ladronicia di auto. Polis a papia cu e homber B. J.T, kende ta bisa cu e ta huur un auto Kia Picanto V-71 di Avis Carrental. E ta bisa cu mas o menos 17.30, el a bin di come y a laga e auto para pariba di e muraya. Mas o menos 10.25, el a mira cu e auto a disparce. Polis a tuma e keho.

Miembronan di gang ta tira piedra riba cas

SAN NICOLAS—Diaranson 20.25, Central ta manda Polisnan na un cas na Caya Butishi, na unda desconocinan ta tira piedra. Na e sitio Polisnan a papia cu e muhe C, kende ta bisa cu e gang di Mabon a tira piedra riba su auto.

E homber E, a sali pa fo y a bisa cu ta e conocido A.G. a haci un trabou na su cas. E mester pag'e 50 florin,y a bisa A.G. cu e lo pag'e despues. Diaranson e yiu homber di G, a bin cu su gang di Caya Butishi y a tira piedra riba su cas.
Segun E ta bisa cu e gang lo ta kedando den un cas bashi dilanti su cas. Polis a controla na e cas di G, pero no a topa cu nan. Mas laat Polisnan lo sigui cu e asistencia.

René Herdé di AVP relaciona cu detencion di Gerrit Schotte

"AVP no ta saca ningun conclusion te ora algo sosode cu tin prueba"

ORANJESTAD – "AVP no a cuestiona, cu no por saca ningun conclusion bisando ta te ora algo sosode cu tin prueba, e ora ey por bay haci algo."

Esaki ta segun lider di fraccion di AVP, René Herdé, relaciona cu e aresto y investigacion cu ta andando awor aki na Corsou contra nan ex prome minister Gerrit Schotte.

Por bisa en general, e punto di bista di fraccion di AVP y partido ta, cu cada biaha un ehecutivo representante, gobernante di cualkier partido di nos pais, of di nos paisnan ruman ta den investigacion, ta causa daño na nos tur. No ta desea ningun hende, ningun partido, ningun gobernante di ningun pais pa ta envolvi den algo. No ta contribui na nada bon. E hecho cu a sosode, ta sumamente lamentabel.

Relacion entre gobernantenan

E hecho cu tin relacion entre un gobernante di un pais y otro, entre un representante den parlamento di un pais y otro, di antemano dimes no ta encera un riesgo pa pais. Corectamente a tuma nota di e contesta di e minister di husticia.

No ta acusa di antemano

Ta importante pasobra cu AVP no a acusa di antemano. No a bay insinua nada di antemano. A mira potretnan riba facebook, corant, etc. Corantnan local a raporta di e relacion estrecho entre lidernan di MEP y e ex-prome minister di Corsou. Durante eleccion, den campaña a mira esey. Y e preocupacion di e fraccion ta pa si tin un investigacion pa por preveni cu nos hendenan, nos representantenan, nos gobernantenan, nos miembronan di parlamento, lo por wordo relaciona den un of otro forma, prevencion. Nos no kier pa e sosode cu ningun di nos.

E forma corecto

P'esey AVP no a saca conclusion, no a bay acusa ningun hende, ningun caminda. AVP ta kere cu esey ta e forma



corecto pa anda cu informacion di e indole aki. Ta bisa segun AVP, esey ta e forma corecto. No ta acusa si no tin ningun indicacion, simplemente potret. Su potret relacion di sr. Schotte cu lider di MEP, lidernan di MEP, ta multiple. Contactonan den sala di cas, no contactonan oficial durante un conferencia, of durante un reunion entre representantenan of gobernantenan den nan funcion oficial. Esey minister ta bisa. E hecho cu tin e contactonan ey, no ta bisa nada. Sinembargo e ultimo lunanan AVP a tende na varios ocasion lidernan di MEP ta lanta acusacionnan totalmente sin base. Solamente basa riba un paar di potret di un contacto di e prome minister di Aruba cu un tal gobernador di Colombia, Herdé a termina bisando.❑

Partido MEP:

Drama di KIA conoce un solo responsabel: Mike Eman

ORANJESTAD - Ta dicon ultimo aña nan tin tanto problema cu KIA? Tempo MEP tabata den gobierno, cu hopi menos placa, por a run e instituto coreccional mucho mas miho, y por a tene cualkier disturbio paden di e instituto. E tempo ey un director hunto cu e minister di Husticia Rudy Croes, por a domina e instituto.

Pero awor ta varios management team Minister Dowers a apunta, pero nan no por a tene cosnan bou control, simplemente pasobra no tin vision ni guia pa parti di gobierno. A cuminsa persecucion politico contra e director sr. Geerman, djis pasobra el a wordo nombra tempo di gobierno di MEP. Esey combina cu un minister di husticia Dowers cu no sa kico ta come ni bebe den institutonan coreccional, a causa awe e drama cu nos ta mira den KIA.Pero e unico persona responsabel ta Mike Eman. Pasobra Mike Eman ta instrui su gobierno pa haci show so, y no haci locual ta necesario pa hiba e instituto riba bon caminda. Mike Eman a malgasta tur placa di pueblo den campañadonan riba payroll di gobierno, na biahenan rond di mundo, yenando business class di KLM tur siman, y na propaganda y fiestamento. Anto awo no tin placa pa pone suficiente vigilancia den KIA. Mike Eman ta e UNICO responsabel pa esaki.

Bula cabes di Dowers

Y awor pa colmo a bula cabes di Minister Dowers, y a core bay pidi minister di defensa di Hulanda pa ayudo cu Marina Hulandes. Ta kico esaki ta bisabo? Cu Aruba su gobierno no tin confiansa mas den Minister Dowers, ni den autoridad Arubiano mes. Asina tanto Mike Eman a degenera nos pais y nos institutonan. Aruba, un tempo un orguyo, awe ta chercha y centro di critica di cantidad di organisacionnan internacional, y tur danki na Mike Eman. Ta tempo pa Mike Eman saca su conclusion, y hala un banda pa otronan cu si tin e conocemento y compromiso pa hiba nos pais padilanti, por goberna nos pais.❑

Parlamentario sra. Lorna C. Jansen-Varlack

KLM Green Aruba Challenge tawata hopi educativo



ORANJESTAD - KLM Green Aruba Challenge tabata hopi educativo y lo ta consehabel pa organisa mas competencia pa promove e concepto di sostenibilidad bou di nos hobennan profesional. Nos mester cuminsa stimula nos hobennan profesional pa cuminsa pensa den e direccion aki. No solamente nos hobennan biba na Aruba, pero tambe nos profesionalnan Arubano cu ta biba den exterior.

E tabata un atardi sumamente interesante y impresionante pa tur presente y un momento pa nos hobennan wordo exponi na competencianan riba un nivel halto. E biaha aki e invitacion a sali for di KLM, pero den futuro por extende e invitacion pa paisnan den Caribe y Latino America. Un palabra di pabien ta bay na e 5 participante y na e anfitrionnan di e programa special cu tawata KLM y Aruba Utilities N.V. Un palabra di elogio y felicitacion ta bay pa sr. Jan Thijs Nijssen cu a sali e ganado maximo di e competencia aki cu su proyecto 'Land Life Box". Un proyecto cu a wordo bon comenta e atardi aki y cu lo haya hopi atencion pa motibo cu hopi hende ya caba ta haciendo agricultura y esaki ta un idea innovativo pa stimula mas hende pa cuminsa cu agricultura riba un scala chikito na cas. E proyecto ta mustra simpel y na alcance di un y tur, cu por bira un negoshi pa interesadonan of cu por haci e "mind switch" pa nos por cuminsa come mas saludabel y productonan cultiva na Aruba mes. E proyecto aki sigur lo contribui na e sostenibilidad pa e vision di un "Green Aruba 2020".❑

Partido MEP: AVP ta pidi MEP pa yuda nan bringa Hulanda

"Awo cu AVP a masacra nos financia publico ta pidi MEP pa yuda"

ORANJESTAD - Situacion financiero di Aruba ta hopi malo, asina minister di financia nobo Juan David Yrausquin ta bisa tur caminda.

Awor e minister ta sinti e consecuencia di su propio actonan di a aproba e presupuesto di Gobierno di Mike Eman pa 4 aña largo. E gritamento VOOR den Parlamento sin importa kico e consecuencianan ta.

Den un reunion den Parlamento e minister a confirma cu Hulanda ta poniendo hopi presion riba Mike Eman pa bin cu e curatela financiero mesun cos cu Curaçao y Sint Maarten tin, cu yama CFT, Commissie Financieel Toezichgt. Claro cu Mike Eman no kier esey, maske e mes a busc'e si.

Mike Eman p'esey kier core bin cu un comision di supervision local, pues no un di Hulanda. Y Juan David Yrausquin ta confirma cu esaki ta pa cumpli cu condicionnan cu Hulanda a pone. p'esey ta bon pa recorda AVP: curatela ta curatela, si bo mes a pidie pa si nan a impon'e, e ta keda mesun curatela.

Dicon Mike Eman no kier e supervision manera Curaçao y Sint Maarten tin di CFT? Simpel: pasobra e no kier pa Hulandesnan bin bis'e con pa gasta placa di pueblo. Anto p'esey awor Mike Eman ta manda Juan David Yrausquin bin pidi MEP pa yuda AVP bringa Hulanda. AVP no tin curashi pa bringa Hulanda, pero ta bin roga MEP awor pa bringa Hulanda pe.

Juan David Yrausquin ta referi na e lucha di Betico Croes den feliz memoria pa nos Status Aparte, y ta haci un apelacion riba MEP pa bringa un biaha mas pa Aruba no perde su autonomia! Ki curashi e hendenan aki tin, despues cu Mike Eman y su ministernan a malgasta tur placa di nos pais, despues cu nan a fiesta y gosa, awor nan ta pidi MEP bin ruim op e "mess" cu Mike "THE MESS" a haci. Y manera custumber, ta MEP ta e partido cu mester bin drecha locual cu AVP daña. Esaki ta un prueba un biaha mas cu AVP no por goberna, AVP no por saca Aruba for di e crisis cu Aruba ta aden, un crisis traha pa Mike Eman mes. p'esey AVP mester hala un banda, y permiti esnan cu si sa y si por, pa goberna e pais aki.❑

Lider di UPP, Booshi Wever

Hulanda lo recompensa Mike Eman pa e deal cu KLM y Philips?(parti 1)

ORANJESTAD – Lider di UPP, Booshi Wever, a manda e siguiente comunicado: "Mi lo dedica den dos articulo mi preocupacion tocante e rol cu Mike Eman ta hunga den realisacion di su plan pa haya Hulanda permiti Juan David Yrausquin haci prestamo pa yena e buraco financiero di pais Aruba, y pa AVP sigui derocha placa na nan financiadonan di campaña.

E prome parti lo ta dedica na Philips, KLM y e rol cu Flamingo Airport ta hunga den e maniobra di Mike Eman pa engaña e pueblo Arubiano riba su "logronan" fantasma.

Den un democracia bibo ta esencial cu cada "move" di e gobierno wordo scrutina debidamente. Na momento cu partidonan, tanto esnan cu ta defende gobierno como esun den oposicion, cu of sin representacion den parlamento, faya den eherce e deber fundamental di controla gobierno, e pais ta core un riesgo hopi grandi di cay den un recesion manera a sosode na Grecia, pero tambe na Merca y Europa, cu no kier a premira e desaster financiero door di hypotecanan cu a wordo duna door di banconan priva y e companianan di seguro.

Aruba ta den un situacion financiero deplorabel y e gobierno di Mike Eman ta trata tur sorto di forma di saca su curpa, door ta intransparente y deshonesto cu su pueblo. Mas bien Mike Eman ta trata di recupera e confiansa cu su gobernacion a perde di Hulanda door di haci inversion den companianan Hulandes, sperando cu Hulanda lo bay di acuerdo pa Aruba fia placa toch cu un interes abou.

E resultado lo ta cu Aruba lo endeuda su mes ainda mas. Pues contra e interes di e pueblo Arubano, djis pa e keda "de braafste jongetje van de klas"! Y ainda falta.

Mi a yega na e conclusion aki despues di a analisa diferente publicacion den medionan di comunicacion.

Na prome luga e deal cu Aruba a cera cu Philips. Manera nos sa e recesion tabatin su efecto negativo grandi riba companianan manera Philips. E compania a trata di tur forma di reduci e perdidanan, y un di e opcionnan factibel ta pa purba di habri mercadonan (aunke chikito manera Aruba) na unda e por bende su articulonan. Aunke Philips tin un bon nomber mundialmente, Aruba semper a haci uzo di productonan di e competidonan di Philips. Cu e compania kier propaganda su productonan na Aruba ta semper bonbini, pero kico e efecto lo ta pa e negoshinan local? Nan lo por competi ainda cu nan productonan cu no ta di Philips? Y con grandi e chens pa sobrevivi un invasion di productonan di Philips lo ta pa nan negoshi y pa clase media riba nos isla?

Un di dos punto ta e deal cu KLM. Na diferente ocasion mi a lansa e pregunta pa Mike Eman pa e informa pueblo cuanto e deal aki lo bay costa Aruba. E actual CEO di KLM sr. Camiel Eurlings a duna di conoce cu a scoge Aruba pa su prome vuelo transatlantico cu biofuel (e prome vuelo tabata na 2012 pa Rio de Janeiro) pasobra Mike Eman semper a mustra hopi entusiasmo y interes pa yega den un tempo corto na uzo di energia duradero.

Permitimi haci algun observacion riba e ponencia aki di sr. Eurlings:

1. Sr. Eurlings den pasado ya caba a yega di haci cierto maniobranan dudoso. Como minister di transporte e a duna KLM na 2010 1 miyon Euro pa desaroya biokerosine. E mesun minister aki como minister a trata na privilegia KLM den e caso di e volcano na Escosia. Como recompensa Sr. Eurlings despues a haya nombracion como director di KLM. Parlamento Hulandes a haya nan mes obliga di bin cu un "gedragscode" pa evita cu den futuro ex-mandatarionan bolbe duna un impresion di un "conflict of interest".

2. Na 2001 KLM deliberadamente a bypass Corsou y tambe Aruba y haci Bonaire nan conexion cu Caribe. Segun NRC Handelsblad den un articulo publica dia 7 di december 2013 y cu ta carga e titulo: 'KLM kreeg op Bonaire alles voor elkaar', KLM a logra di haya dealnan di fuel sumamente faborabel di e gobierno di Bonaire cu alabes a laga renoba su airport pa acomoda KLM. Esaki a resulta den un caso hudicial (Zambezi zaak) contra diferente politico Boneriano. Mi no ta tuma KLM na malo pasobra esey ta e forma di proceder di cualkier compania grandi cu kier reduci su gastonan riba custia di otro. E pregunta ta: unda KLM a keda como e bon partner di gobierno di Aruba e tempo ey??

3. E decision tuma na principio di 2001 door di KLM tabata basa riba e situacion financiero dificil di aerolineanan. KLM a wordo cumpra despues door di Air-France dia 30 di september 2003, y manera mi ta compronde e compania Frances awor aki no ta pasando den su miho temporada. Mester a bin cu accionnan competitivo pa tene cabes na halto y di otro banda mester a trata di cumpli cu e asina yama "Biofuels Flight path" cu a wordo acorda na Brussels dia 18 di mei 2011. Intencion ta pa "Achieving 2 million tons of biofuels use in aviation by 2020".

Continuacion pagina A19

Parlamentario Dangui Oduber

Pa di 4 luna consecutivo turismo a cay na Aruba

ORANJESTAD - Pais Aruba no ta pasando den su miho momentonan actualmente. Gobierno di Aruba ta den un situacion financiero hopi dificil caminda no tin placa y a bay asina leu di cuminsa kita mama y tatanan di famia for di trabou.

Despues di e ciere di Valero Aruba a keda draai riba un pilar economico cual ta turismo y pa e prome 4 lunanan di aña 2014 esaki tambe a bin ta cayendo consecutivamente. Esaki ta trece preocupacionnan serio cerca nos, mirando cu si turismo sigui cay asina pais Aruba lo bay confronta problemanan hopi serio como pais.

Minister di Turismo Otmar Oduber a duna un conferencia di prensa caminda e la trece dilanti cu e ''stayovernan'' den luna di april a mustra un crecemento di 10.6%. Enberdad esaki tawata e caso y esaki a nifica un crecemento di 8,071 bishitante mas cu april 2013. Di otro, banda turismo crucero a sufri un caida di 16.4% den luna di april 2014, compara cu april 2013 y esaki tawata un caida den e cantidad bishitantenan riba nos pais di 11.593 persona. Den su totalidad, si nos tuma e stayovernan y esnan cu ta bin cu crucero Aruba, nos pais a sufri un caida den luna di april di 2.4% y den cantidad di bishitante di 3,522 persona.

Den e prome 4 lunanan di aña, e stayovernan a crece cu 4.3% compara cu e prome 4 lunanan di aña 2013 y esaki tawata un crecemento di 13,424 bishitante. Turismo crucero den e prome 4 lunanan di aña 2014 a sufri un caida drastico di 12.4% y esaki tawata un caida di 44.844 bishitante.

Turismo den su totalidad a mustra un caida di 4.6% den e prome 4 lunanan di aña 2014 compara cu e prome 4 lunanan di aña 2013. Den cantidad di bishitante esaki a nifica un caida di 31.420 bishitante. Es decir, den e prome 4 lunanan di aña 2014 31,420 turista menos a bishita nos pais. E cifranan aki ta cifranan oficial y nos ta lamenta cu minister di turismo keto bay ta haci comosifuera turismo ta bayendo hopi bon pero en realidad tin un caida drastico den nos turismo.

Loke e minister aki no ta papia di dje ta e hecho cu e turismo crucero tin un caida di 4 luna sigui. Den e prome 4 lunanan aki di aña tawata tin un cantidad di 22 call menos cu aña pasa. Con por ta posibel cu tin 22 call menos y e minister ta keto keto y no ta informa pueblo kico ta pasando. E mester splica e pueblo aki pakico Princess Cruiselines no ta bin Aruba mas. Ta straña nos masha hopi mes cu ningun dia minister Otmar Oduber a menciona e cancelacion di Princess Cruiselines y den pasado a haci masha fanfaria dia Carnival Cruiselines a cancela su barconan pa Aruba pa motibo cu e costonan di fuel tabata mucho halto.



Pa otro aña nos por a scucha caba cu lo ta bay tin caida mas drastico ainda den nos turismo crucero. Nos ta spera cu e Otmar Oduber por actua riba e caidanan aki y stop cu show y percura pa tin un crecemento den nos turismo crucero. Awe ta e ta responsabel pa e caida drastico aki y no por tira culpa riba ningun otro hende manera e tawata haci den pasado.

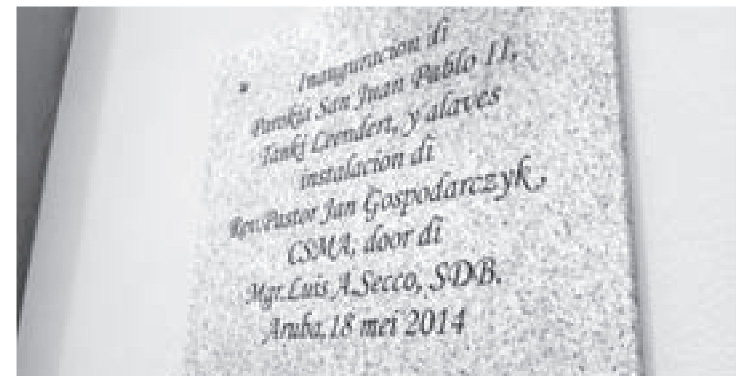
Den un pais cu ta pasando den momentonan dificil nos no por acepta cu tin caida den nos unico pilar economico.❑

Francis Jacobs di MEP:

"Mi ta felicita tur nos parokianonan di Tanki Leendert cu nos Misa San Juan Pablo ll"



ORANJESTAD – "Mi kier tuma e oportunidad aki di felicita grandemente como ciudadano, representante y e Bos di nos pueblo di Tanki Leendert y vecindario cu nos Kapel di Monte Calvario cu diadomingo ultimo a bira nos Misa Papa San Juan Pablo ll despues di 46 aña di existencia," tabata palabranan di Francis Jacobs di MEP.



E ta sigui expresa: "Un pabien grandi cu mi ta sigur cu tur ciudadano di Tanki Leendert y vecindario ta hopi orguyoso cu awe nos tin nos propio parokia. Por a aprecia un Misa completamente yen y hopi bon sirbi pa e coro di Vicente Tromp. Obispo Luis Secco tabata presente p'asina haci e acto oficial di e parokia pa congregacion di San Arcangel y a ricibi e yabi for di famia Erasmus y despues a entreg'e na Pastoor Jan kende ta e pastoor cu lo ta encarga cu nos misa. Un pabien y un danki muy special na tur boluntario cu pa añanan largo a sirbi e misa aki y tur boluntario cu den e ultimo dianan a uni p'asina drecha nos misa Papa San Juan Pablo ll. Pabien Aruba y pabien specialmente pueblo di Tanki Leendert y vecindario."❑

Continuacion di pagina A18

4. E uzo di biofuel a wordo cuestiona den diferente ocasion.

Tur hende ta di acuerdo cu mester busca un alternativa adecuado pa e uzo di kerosin, pero den nan afan pa logra e meta stipula na Brussels, cierto compania a bay over na cumpra "landbouwgrond" na paisnan di tercer mundo. E productonan cultiva no tabata wordo uza pa combati hamber den e paisnan menciona, pero nan uzo tabata exclusivamente pa produci biofuel.

Obviamente e accion aki a lanta hopi critica y e experimento a wordo bandona. A sali en busca di otro alternativa. Lufthansa a dicidi di stop temporalmente cu su vuelonan cu biofuel. Uno, pasobra e ta 6 pa 8 biaha mas caro cu jetfuel normal, y NO 3 pa 4 biaha manera KLM por medio di Eurlings, a laga sa (un otro mentira), y tambe pasobra ta dificil pa haya un stock di biofuel confiabel. KLM na su turno a cera un deal pa evalua e uzo di "frituurvet" cu e compania SkyNRG na unda KLM ta participa cu 30%, dus un win-win situacion pa KLM.

5. kico e rol di Bonaire, cu ta encarga cu KLM den Caribe, ta den e caso aki? E contesta no a dura largo pa sali na cla. Durante e ultimo bishita di sr. Eurlings na Bonaire, el a laga sa cu Bonaire y KLM lo inventarisa con lo prepara na prome luga Flamingo Airport y despues un otro airport den e area di Caribe-Hulandes pa yuda desaroya un "handelshub" entre Europa y Latino-America. No ta Aruba y KLM lo haci esaki, pero Bonaire y KLM. Tambe sr. Eurlings a informa cu KLM tin mas ainda "in petto" pa Bonaire. (Un otro tubo di Mike Eman)

Nada contra pa nos hermana Isla Bonaire tambe ricibi tur e beneficionan menciona door di sr. Eurlings, pero loke ta remarcabel ta cu KLM ta hunga "mooi weer" (di kende nan lo a siña esaki??) cu Aruba, mientras tanto e berdadero deal ta sosode cu Bonaire. Esaki lo mester haci Mike Eman dolor ya cu KLM ta haci y deshaci cu e "logronan" cu na Aruba Mike Eman ta propaganda den grandi. Mike Eman no tin salida di e problema aki, pasobra e mester logra aprobacion di Hulanda pa haci e prestamo miyonario, asina ta cu e lo mester guli e pildo amargo aki sin keha. E pregunta cu Mike Eman mester contesta ta cuanto e sponsoring di e experimento cu biofuel lo costa Aruba. Corda e vuelonan aki ta hopi caro, esta 6 pa 8 biaha mas caro cu normal, cu pa un parti grandi ta wordo subsidia of patrocina (sponsor); Dios sa cuanto Mike Eman y AVP a regala e multinacional aki. djis pa e keda cu e titulo di " de braafste jongetje van de klas". (Kico falta ainda??).❑

Keho nobo entrega na Ministerio Publico:

Poco interes pa manifestacion di MFK awe mainta

WILLEMSTAD – Tabatin poco interes awe mainta pa e manifestacion di MFK den centro di Punda. E argumentonan ta, cu e anuncio a sali mucho laat i hopi hende ta na trabou parti mainta. Ademas a resulta despues, cu no ta awe mainta lo presenta Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs dilanti huescomisario, pero te den oranan di atardi.





Segun calculonan, den prome instancia cu tabata 08.30or, tabatin mas o menos 20 hende presente, pero despues e cantidad di hende a bira den careda di 100. Entre nan tabatin Papito van der Dijs (tata di Cicely), Oswaldo van der Dijs, Amparo dos Santos, miembronan di Staten Thodé, Pisas y Koeijers-Felida. Un grupo a bay sinta riba trapinan di Oficina di Procurador General exigiendo pa papia cu miembronan di Ministerio Publico.

Mientras tanto den curso di awe mainta, un of mas persona no identifica a presenta un keho nobo na Ministerio Publico, relaciona cu e programanan di Reforma cu ta pasa na television. Segun e informacionnan cu a haya, e denunciante ta reclama cu e programa y avisonan ta viola leynan di eleccion cu ta bisa, cu ta den tipo di campaña so por haci e tipo di investigacionnan aki. Banda di esey ta pidi tambe pa Ministerio Publico investiga for di unda e fondonan ta bin pa financia e campaña.

Mientrastanto e interogacion di e pareha ta sigui y awe hues comisario mester dicidi si ta honra e peticion pa prolonga detencion di e dos sospechosonan cu 8 dia mas.❑

Mensahe riba Dia Internacional di Biodiversidad:

Amigo di Tera ta boga pa stop cu destruccion di coral

WILLEMSTAD – Amigo di Tera ta boga pa stop cu destruccion di coral y awe 22 di mei, riba Dia Internacional di Biodiversidad, ta celebra e gran diversidad di mata, bestia y area caminda nan ta biba y sobrevivi. Pa Corsou y tur isla chikito e dia aki ta masha special como cu Nacionnan Uni a declara e aña 2014 e aña di biodiversidad di islanan chikito, pa enfatisa cu nan naturalesa ta masha vulnerabel.

Binti aña pasá tur estado miembro di Nacionnan Uni a skohe pa un ruta di desaroyo sostenibel pa islanan chikito. Desaroyonan deskabeyá den siglo pasá a pone Nacionnan Uni conclui cu nos mester anda di un manera masha cuidadoso cu sacamento di materianan prima for di lama y tera. Alabes mester proteha nos hendenan contra consecuencianan di polucion y destruccion di nos planeta. Punto di salida ta respet pa hende y naturalesa.

Islanan chikito ta conoci pa nan variacion grandi di mata y bestia (biodiversidad) caminda cada isla tin su mes sortonan tipico cu bo no ta haya otro caminda. Islanan ta situa isola den lama y nan mata y bestianan despues di tempo ta adapta nan mes na e espacio chikito di e isla y na e clima local.

Asina nan ta cambia compara cu sortonan igual na otro pais. Nos bina por ehempel, di origen Sur Americano, ta mas chikito cu bina den e continente menciona, como cu e la adapta na e clima seco di nos isla. Tin masha hopi ehempel cu tur hunto ta haci nos naturalesa uno cu ta masha particular y cu ta forma parti di ken nos ta. Como bon habitante di nos isla cu su particularidadnan nos mester tin conocemento di nos biodiversidad di tera y lama.

Internacionalmente ta reconoce cu biodiversidad riba islanan chikito ta un di esnan mas menasa. Riba islanan chikito, e areanan caminda mata y bestianan ta biba ta masha chikito y p'esey masha vulnerabel. E areanan aki facilmente por decai y hasta disparce pa motibo di intervencion descabeya y e mata y bestia cu ta depende di nan lo disparce. Como cu islanan chikito no tin hopi espacio, e cantidad di sortonan natural di mes no ta grandi y intervencionnan humano por resulta rapidamente den nan exterminacion.

Internacionalmente tambe tin preocupacion serio pa polucion di lama y particularmente pa rifnan di coral. Keintamento di planeta, subimento di lama, lama cu ta birando mas acido ta pone un stress enorme riba coral. Manera ta conoci, origen di keintamento di nos planeta ta nos uzo di combustibel manera gasolin, gas y carbonstein na escala grandi.

No obstante e stress aki, e rifnan di coral den awanan di Oostpunt tin un biodiversidad grandi y bunita, excepcional den Caribe. E sobra di rif di coral na Costa Sur di nos isla ta di menos calidad como cu nan ta experencia banda e stress menciona, un stress extra causa pa polucion y construccion di playanan di santo di cual e santo a lo largo ta laba bay tapa e coral y mat'e. Afortunadamente, ainda nos tin e rifnan di coral magnifico na Oostpunt cu cada bes di nobo haciendo uzo di e coriente di lama ta sembra organismonan di coral den nos awanan na costa Zuid y forma coral nobo eynan. Pa drecha nos rifnan di coral mester haci dos cos pareu: stop tur sorto di destruccion di coral y alabes preveni cu ta afecta coral di Oostpunt.

Pa logra esaki, un esfuerso grandi ta necesario. Resultado lo ta, cu nos lo bira conoci como habitantenan cu ta cuida calidad halto di nan rifnan di coral. Antia, pues Corsou, a firma e tratado internacional di biodiversidad. Awor nos mester mustra mundo cu nos ta tuma e tratado na serio y ta ehecut'e debidamente.❑

Detencion di Schotte y Van der Dijs prolonga

WILLEMSTAD -- Detencion di ex prome minister y parlamentario di Corsou Gerrit Schotte y su partner Cicely van der Dijs a wordo prolonga cu 8 dia mas awe merdia.

A detene ex prome minister Gerrit Schotte y su partner Cicely van der Dijs den oranan tempran di diamars mainta. Oficialmente ta acusa e pareha di labamento di placa y falsificacion di documento.

E investigacion ta bou di liderazgo di Ministerio Publico Corsou y ehecuta pa Landsrecherche Curaçao, cu a haya sosten den e investigacion di funcionarionan di Recherche Samenwerkingsteam (RST). Den cuadro di e investigacion a tuma luga algun entrada hudicial dia 9 di december 2013, durante cual a confisca varios computer (laptop), otro obhetonan cu ta contene data y documentacion.

Despues di nan detencion, a interoga nan, y awe a prolonga nan detencion cu 8 dia mas, asina Ministerio Publico Corsou a informa.❑

Investigacion di De Financiële Telegraaf a revela:

Euro casi no tabatin beneficio, trece florin Hulandes bek

DEN HAAG - Hulanda por bien introduci florin bek como moneda oficial di pago, awor cu a sali na cla cu casi no por ripara e beneficionan di introduccion di e moneda Euro.

Un investigacion cu De Financiele Telegraaf a hasi bou di 8200 di su bishitantenan a revela cu mas cu dos tercera parti ta dispuesto pa cambia euro bek pa florin Hulandes.

De Financiele Telegraaf ta e sait financiero di mas grandi di Hulanda riba Internet.

E resultado dje encuesta aki ta interesante, considerando cu diahuebs, tabatin eleccion pa Parlamento Europeo.

Aunke ta asina cu e grito pa Hulanda bolbe bay bek na florin a cuminsa zona directamente despues di introduccion di e moneda euro, e sosten pa e moneda aki a bira considerablemente menos for di despues cu ex director di Centraal Plan Bureau Coen Teulings a constata den un articulo di De Financiele Telegraaf cu introduccion di moneda euro casi no tabatin beneficio pa pais Hulanda.

Economistanan tambe ta keda diferencia fuertemente di opinion riba e moneda aki, aunke casi tur ta di acuerdo cu otro cu e moneda tabatin un efecto positivo riba mercado Europeo interno, incluso cu participacion di un pais manera Suisa.

Riba e pregunta categorico si nan ta mira Hulanda mantene euro como moneda y keda forma parti di Union Europeo, 44% a bisa cu nan ta prefera di los for di euro y pa Hulanda bandona tambe e zona Europeo.

Un grupo di 22% a indica di ke sali for di euro, pero cu nan ke pa Hulanda sigui forma parti di Union Europeo.

26% di e votadonan den e encuesta ta na fabor pa mantene e situacion actual: esta, pa Hulanda keda uza euro y pa Hulanda keda forma parti di Union Europeo. Pero e grupo aki no ta haya cu e cooperacion riba nivel Europeo mester bira mas estrecho. 8% si ta haya cu esey mester ta e caso.

Awe diahuebs tin eleccion pa Parlamento Europeo, den cua e placa cu Hulanda ta hinca den e cooperacion riba nivel Europeo, ta hunga un papel importante.❑

Agencia di noticia ANP a weita documentonan confidencial:

Sospechoso a haya 60 mil heldo pa asesinato di Helmin Wiels

WILLEMSTAD - Un di e sospechosonan den e caso di asesinato di e politico Helmin Wiels a ricibi 60 mil florin pa su trabou. E la haya e placa aki un dia despues di e asesinato di Luigi Florentina, alias "Pretu".

"Pretu" a horca su curpa den e celnan di polis na Barber na september aña pasa.

Esey ta loke Elvis Cuwas, te ainda e persona cu ta ser señala como esun cu a los e balanan fatal riba e lider politico di Pueblo Soberano a declara durante un interogacion na februari di e aña aki.

E noticia aki, cu ta basa riba e revelacion di ANP a sali den varios corant Hulandes diahuebs.

E agencia di noticia ta bisa, cu e la haya e documentonan mira despues di e interogacionnan cu a tuma luga relaciona cu asesinato di e parlamentario, alabes lider politico na februari di e aña aki.

Cuwas, di 37 aña di edad a reconoce cu e la mata Wiels. E la menciona nomber di basta hende cu tabata envolvi den e caso. E la bisa, cu esun principal cu a paga pa mata e politico, e no conoce.

Manera ta conoci, a tira Helmin Wiels mata dia 5 di mei 2013 na e pier di Mari Pampun, na momento cu e tabata memey di un grupo di amigo. E tabatin 54 aña di edad. Pa e caso aki tin awor aki 4 sospechoso deteni.

Dos persona mas cu tabata cataloga como sospechoso, esun cu a huur e Kia Picanto cu a uza den e caso aki, Raul Martinez, alias "Bolle" y un sospechoso mas importante ainda Luigi Florentina, alias "Pretu" entretanto ta morto. A haya "Bolle" morto na un sitio aisla na vlakte di Hato, mientras cu a haya "Pretu" morto den su cel den e compleho di polis na Barber. Tur rapport di investigacion ta indica, cu "Pretu" a horca su curpa, haciendo uzo di su mes paña: e lo a colega su mes na manga di un sweater. "Pretu" ta ser sospecha di ta esun cu a mata "Bolle".

E sospechoso principal te cu awor ta Elvis Cuwas, alias "Mònster", kende alabes mester responsabilisa su mes pa dos otro caso di asesinato. E lo ta esun cu a duna instruccion, a priminti esnan cu a ehecuta e trabou un suma considerabel di placa y a suministra e arma.

Tin dos otro persona, un homber y un muhe cu no ta detene awor aki, pero si ta ser considera sospechoso den e caso aki. E persona aki ta esun cu a furni e placa necesario, pero a laga planificacion y ehecucion di e asesinato den man di otro hende. Husticia ta bisa, cu e tin un bista di e persona(nan) cu a percura pa e placa necesario y como tal ta trahando keto bay riba e caso y no ta exclui mas detencion den e caso aki.

E sospechoso Cuwas entretanto a "basha 'bou" y a haci un confesion completo, asina a sali na cla durante tratamento pro forma di e caso 19 di maart ultimo. A interoga casa di Cuwas tambe.

E interogacion a duna un bista di un grupo di amigo criminal den bario di Koraal Specht cu atraves di mensahe via telefon y uzando idioma di caya a planea e asesinato.

Asina por ehempel Pretu" a fula tera cerca "Mònster" si "e tin gana di come", un mensahe cu ta para pa "bo ke gana hopi placa".

Dje forma aki e kier a sa, si Cuwas tabata dispuesto pa comete e asesinato. Dia di e asesinato, a baha Cuwas na un cas na Koraal Specht, algo prome cu 5or. Despues cu e la haya un mensahe, Cuwas a drenta un auto maneha pa un otro sospechoso cu a core bay cu ne na pier di Mari Pampun. Aya e la baha for di auto, los e balanan fatal, drenta e auto bek y nan dos a core bay cerca un conoci di nan. Aki a laba e auto.

K. a declara na polis, cu e asesinato riba "e presidente" (manera e tabata yama Helmin Wiels) "no a dura mas cu 10 minuut".

Tin varios figura cu husticia ta considera e personanan central cu tabata envolvi den asesinato di e parlamentario, lider politico di Pueblo Soberano.

Tratamento di e caso di asesinato di Helmin Wiels pa loke ta contenido ta di 4 pa 8 di augustus 2014.❏

Aki na Corsou tampoco e interes ta grandi:

Mas di 50% poblacion Hulanda no t'ey vota den eleccion Europeo

DEN HAAG/WILLEMSTAD - Pronostico ta mustra, cu mas di mita di poblacion Hulandes no ta bay vota pa Parlamento Europeo, eleccion cu ta tuma luga awe.

Mester bisa cu na Corsou y sobra islanan di ex Antia tampoco tin masha animo pa bay vota.

Pa cuminsa t'asina, cu eleccion pa un Parlamento Europeo basicamente n' ta bisa habitantenan di e islanan aki algo. E yiu di tera no ta weita e beneficio di un eleccion asin'aki.

E ta poco lamentabel pa e unico yiu di tera cu ta participa na e eleccion aki, Marc Frans. Frans hasta tabata riba e islanan pa purba stimula yiunan di tera pa bay vota. Pero, asina e mes a admiti despues, e entusiasmo pa participa na e eleccion aki no ta masha grandi.

E Hulandes Europeo tin mil y un motibo pa no bay vota: e no tin tempo, e no tin gana y pio ainda, e no ta kere den henter e concepto di participa di un union Europeo. Cifranan ta mustra tambe un tendencia no masha alentador.

Na 1979, tabatin e prome eleccion pa Parlamento Europeo. 62% krap di poblacion Hulandes a bay deposita nan voto. Den e mas recien eleccion, cu tabata na 2009, apenas 43% a bay vota.

E situacion aki tin di haber cu un fenomeno cu ta manifestando rond mundo, tambe aki na Corsou: hopi hende ta cansa di politica, e confiansa den politiconan ta hopi abou y hopi hende a conclui cu votamento no tin masha sentido mas.

Tog tin motibo, segun analistanan politico cu hende mester bay vota awe. Na prome luga, e derecho di voto ta un derecho sagrado. Tin pais na mundo cu ta lamenta cu nan no tin e derecho ey.

Na di dos luga, nan ta kere cu Europa mester mantene e union cu tin awor aki, cu e mester keda forma un mokete, pa e conta y tin influencia den mundo y na di tres luga. Hulanda mester keda cu un bos den Europa.❏

Scolnan ta man na cabes:

Menos mucha por drenta enseñansa secundario augustus awor

WILLEMSTAD – E decision di gobierno pa corta den enseñansa ta motibo di preocupacion serio pa Directiva di Scol Catolico y tambe e scolnan particular. Lisette van Lamoen-Gamers, directora di Directiva a declara cu ta conoci caba cu e situacion financiero den enseñansa ta hopi delicado y cu tin hopi gasto cu no por cubri. Ta p'esey e carta cu gobierno a manda pa e directivanan di scol cu e participacion dje reduccion dje sosten financiero, ta motibo di hopi preocupacion. Mientrastanto e scolnan tambe a cuminsa ricibi participacion dje medida cu consecuencia cu Directiva di Scol Catolico, ta ricibi hopi yamada di preocupacion.

E scolnan ke sa, ta con nan lo bay haci cu entre otro e preparacionnan cu nan a haci caba pa e aña escolar nobo. Directiva di Scol ta confronta awor un situacion problematico, pasobra e noticia a drenta sorpresivo y laat den aña escolar. "Nos ta cuminsa prepara pa aña escolar for di december a base dje pronosticonan cu e scolnan ta manda. Ta p'esey awor aki a surgi inkietud cerca e scolnan". Asina Lisette Van Lamoen-Garmers, a splica.

E funcionario di enseñansa a sigui menciona, cu Direktiva di Scol Catolico, no a anticipa cu lo tuma e medidanan pa enseñansa. E medidanan ta drenta na vigor na augustus awor, pa aña escolar 2014/2015.

E medidanan lo afecta principalmente e scolnan secundario, pasobra entre otro no ta permiti mas pa e studiantenan caba un nivel y continua na un bay otro nivel. E medidanan ta regarda tambe e edad cu e muchanan mester tin pa por drenta scol secundario. Principalmente e scolnan aki ta hopi preocupa cu e participacion di gobierno. Con nan ta bay haci pa atende cu e muchanan cu a combersa cu ne pa cuminsa e scol, ta un dje preguntanan importante cu e scolnan ta haci na Directiva di Scol Catolico.

E cortamento den e placa pa e scolnan tin consecuencia tambe pa e muchanan cu mester drenta scol y e cantidad di docentenan cu por tuma pa duna yudansa pa e muchanan. Principalmente e hobennan di VSBO, tin mester dje yudansa aki. Pa basta aña caba tin pregunta con mester duna e cuido apropia na alumnonan di VSBO, segun Van Lamoen-Garmers.

Directiva di Scol Catolico ta pendiente pa reuni cu e cabesnan di scol riba e asunto aki, despues cu e scolnan a conclui pa nan mes, kico e consecuencia dje medidanan ta nifica pa nan scol.

Despues lo reuni cu e scolnan pa formula un posicion pa bay bek cerca gobierno cu e conclusionnan.❏

Ex President di Venezuela Lusinchi a fayece

CARACAS, Venezuela (AP) – Ex president di Venezuela Jaime Lusinchi cu tempo di su gobernacion tabatin dificultad pa controla e crisis economico causa pa caida di prijs di crudo den añanan 80 y despues a wak su reputacion wordo destrui pa alegacionnan di corupcion despues cu el a sali for di gobierno, a fayece na edad di 89 aña.



Su morto a wordo confirma pa miembronan di su partido Accion Democratico, el a fayece diaranson despues cu e tabata hospitalisa pa basta tempo pa un infeccion.

Lusinchi a drenta politica na un edad hoben, e tabata esun cu a sigui den pasonan di e militar Juan Vicente Gomez, cu a goberna Venezuela di 1908 te ora cu el a fayece na 1935.

Despues cu a baha e prome gobierno cu a wordo eligi democraticamente na 1948, el a drenta Accion Democratico, cu tabata organisa marchanan y otro accionnan contra dictadura di Marcos Perez Jimenez cu tabata na mando di 1950-1958.

Pa su participacion na e actividadnan aki, el a wordo cera na 1952 y despues e tabata na Argentina, Chile y eventualmente New York. Mientras cu e tabata na e capital di Chile Santiago, el a bira bon amigo cu politiconan local prominente cu ta inclui democratico socialista Salvador Allende, cu despues a bira e pais su president te ora cu nan a bah'e cu un golpi di estado 3 aña despues.

Lusinchi cu tabata un ciruhano, tabatin dificultad cu e crisis economico causa pa inflacion y devaluacion di nan moneda cu a hacie imposibel pa Venezuela paga su debe cu a subi masha hopi mes como resultado di gastamento libertino di placa durante añanan 70.

Casi na final di su gobernacion, Lusinchi a purba gana su popularidad bek, door di hisa salarionan y impone prijsnan maximo pa productonan di necesidad basico y tambe door di expande subsidio di estado. Pero e medidanan aki no a yuda cu e inflacion, cu a subi riba di 80%, y cu a caba cu e reservanan di e pais y hib'e na un nivel abou historico. Su reputacion a haya un sla pisa, despues cu el a sali for di gobierno, ora cu a acus'e di corupcion. Na 1991 congreso Venezolano a vota pa condena Lusinchi despues cu legisladonan a haya sa cu el a uza su posicion pa duna su asociadonan dollar warda door di e regulado nacional di moneda . Tambe el a wordo acusa di horta fondonan di e Instituto Nacional di Careda di Cabay pa promove campaña di su partido su lider carismatico Carlos Andres Perez, cu a tuma over di Lusinchi como president pa di 2 biaha. Dos aña despues Corte Supremo a kita e senado su inmunidad pa wordo husga y a cuminsa un caso conta dje. Prome cu a arest'e el a huy bay Miami y despues Costa Rica, caminda el a bay biba cu su secretaria priva cu a la bes tabata su amante, Blanca Ibanez. Despues nan a casa. Despues nan a kita tur acusacion contra dje, pasobra e limite di tempo a pasa.❑

Segun Merca:

St. Kitts su programa di ciudanania ta wordo abusa

BASSETERRE, St. Kitts (AP) – Tesoreria Mericano a alerta institucionnan financiero cu tin hende ta abusando e programa "citizenship-by-investment" na St Kitts & Nevis.

E isla den Caribe ta ofreciendo stranheronan nacionalidad a cambio di un inversion minimo den real estate di $400,000 of un donacion di $250,000.

A pesar cu nan ta insisti cu nan ta haci investigacion extensivo di antecedente. Merca su departamento contra crimennan financiero a bisa cu St Kitts su programa ta atractivo pa personahenan criminal, pasobra e ta haci control superficial di esunnan cu ta haya nacionalidad.

Ta kere cu Iraninan ta keda haya paspoort di St Kitts a pesar cu St Kitts a anuncia aña pasa cu Iraninan ta prohibi di haya paspoort.

Prome Minister Denzil Douglas a bisa cu oficialnan ta determinando ki cambionan, si tin cambio, lo haci na e programa.❑

3 DIA DATA PA 10 FLORIN SO

Ricibi 600MB pa 3 dia y surf, download, chat y conecta riba nos red di 4G.

Pasa awe mes na Digicel y probecha!

Ta Extraordinario







DIGICELARUBA.COM

Digicel

Promocion ta obtenibel solamente na tiendanan di Digicel. Pa activa bo Android yama *135#SEND y pa Blackberry *136#SEND y sigui instruccion. Pa mas informacion por pasa na un di nos tiendanan. Tin condicionnan aplicabel.



Prome biaha

Lesa pagina B6

Competencia di Mens



Lesa pagina B4

Mas lihe di Formula



Lesa pagina B6

BON DIA Aruba

Atletanan cu a sali best fighters na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup





ORANJESTAD – Den fin di siman ultimo na Centro di Bario Brazil tabata tin trofeo pa e miho bringadonan den e diferente categoria na unda cu e 4 refereenan a scoge nan miho bringadonan di dia di cada categoria. E 4 refereenan tabata Master David Dubero, Moises Dumfries, Eric Barry y Grand Master Chaco Jose Cornelio.

Den e prome 8 peleanan tabata tin e chikitinnan for di 5 aña te cu 11 aña na unda cu cada referee a yena ariba nan formulario nan miho bringadonan. Un cos cu a wordo nota ta cu, durante di e peleanan e refereenan tabata nota cada pelea cu a caba di tuma luga pa asina na final di e 8 peleanan nan scoge nan bringado. Na final di e peleanan e formularionan a wordo entrega cu e nombernan.

Aki ta na unda cu e refereenan a scoge e damita Jewell Illidge como nan miho bringado. Joshua Klabér a demostra cu e ta miho den su categoria te cu 11 aña ganando su peleanan contra di tur su contrincantenan diasabra na e Gold Coast Taekwondo Cup. Jada Mejia un di e atletanan cu tin medaya internacional a bin bek despues di un compromiso cu scol dunando su contrincante un tiki di su descanso saliendo prome luga na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup na unda cu e refereenan a mira Taekwondo riba un nivel internacional aki na Aruba.

Jayvan Jansen no a basila despues di un derota na e Ultimate Taekwondo Cup, Jayvan Jansen tabata tin trabou pa haci y a pone tur cos un banda y a drecha tur locual tabata tin pa drecha y a demostra esaki na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup, aki Jayvan Jansen no a duna e refereenan otro pa scoge e como nan miho bringado den cadet. Den categoria Junior Angelo Rodriquez a bay cu e premio un biaha mas, unda cu Angelo Rodriquez a gana for di Jourdé Klabér y a laga Stargel de Cuba cu e gana di subi arena di combate. Aki por wak claramente cu e refereenan ta ariba e mesun liña ora di para referee y scoge nan miho bringadonan.





Aruba ta conta cu 5 referee internacional na unda cu internacionalmente ta haci bon uzo di e refereenan pa nan seriedad di nan trabou cu nan ta haci na e bienestar di e deporte di Taekwondo. Brazil Taekwondo Stichting ta felicita tur e miho bringadonan cu nan premio di Best Fighter na e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014.z Atleta-

Noord Taekwondo Center best team di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014

ORANJESTAD - Diasabra ultimo a tuma luga na Centro di Bario Brazil e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup 2014 cu un total di 39 participante. Noord Taekwondo Center a inscribi cu 8 atleta di cual 7 di nan a bringa pa e best team cu ta e siguiente atletanan: Jayvan Jansen, Michealangelo Novas, Waldimir Novas, Adriano Florez, Jonathan Geerman, Frank Croes y Jeandrick Tromp.



Di e 7 atletanan aki cu a bringa pa e best team esunnan cu a logra di gana nan peleanan tabata: Jayvan Jansen, Michealangelo Novas, Frank Croes y Waldimir Novas cu a suma 28 punto. Jeandrick Tromp, Adriano Flores y Jonathan Geerman a sali na di dos luga cu a suma 12 punto. Noord Taekwondo Center a gana e copa di e di 6 Gold Coast Taekwondo Cup cu un total di 40 punto, mientras cu Tiger Taekwondo Academy y Brazil Taekwondo Stichting a empata na di dos luga cu 37 punto.

Ian Jansen kende a gana su pelea no tabata parti di e team di 7. Nunca bo no sa delanta kende lo gana nan pelea si of no. Tur biaha dia di e campeonato e atletanan ta haya sa contra kende nan ta bringa. Tur scol di Taekwondo ta inscribi nan atletanan y ta scoge 7 pa bringa pa e copa di Best Team. E biaha aki Noord Taekwondo Center a gana esaki merecidamente. Un pabien ta bay na e team di Noord Taekwondo Center cu nan copa di Gold Coast.





Pizza Hut Predators a batisa uniform 2014

ORANJESTAD - Recientemente e team campeon di Aruba, Hut Predators a batisa nan uniform nobo #adidas#edition#2014.



E princesanan Karyme Acosta, Raymeline y Raysheline Eckmeyer a batisa e bunita uniform patrocina pa e mundialmente popular Pizza Hut . E aña aki Hut Predators a ranca sali cu dos victoria den Aruba Soul Beach Pool Tournament cu scorenan 5-3 riba Steelers y 5-2 riba Toshiba pa gana e pot di Classic Billiard.

Team completo ta consisti di hobennan talentoso y trabuco di mil bataya. Edwin Chirino, Colin Nobrega, Ditto Acosta, Mitchell Kelly, George Nobrega, Andy Geerman y Raymond Eckmeyer ta forma e nucleo di experencia pa combina cu e rebeldenan hoben manera Jorshua Ras, Stephan Acosta, Armand Ridderstap, Alex Figaroa, Marc Farro, Oscar Talavera, Jonathan Ridderstap y Cristian Garcia.

Prome wega di campeonato lo ta 6 di juni contra di Barracuda den Classic Billiard Sport Bar na Koenoekoe Abou.

Fanaticonan ta invita pa join the Predators den nan prome wega.❑

Torneo di softball dedica na baluartenan

Historia di baluarte Andresito Krozendijk

ORANJESTAD – Awe ta inicia e Campeonato masculino A-Klas y AA pa 7'or di anochi riba veldnan nobo na Pos Chiquito. En conexion cu esaki, Aruba Softball Bond ta dedicando e Campeonato aki na dos baluarte grandi di deporte y den mundo di softball, esta Andresito Krozendijk y Bertrando "Bal" Delany. Awe ASB lo repasa parti importante di curriculum di Baluarte Andresito Krozendijk.

Andresito a nace dia 30-11-1950 den un cas caminda tabata gusta deporte, specialmente futbol. Na scol for edad tempran, el a demostra bastante habilidad cu e cuero y mesora Frere Eduardo a puntr'e pa hunga pa Estrella ya cu for di su cas na Sero Bientо pa e veld di Estrella no tabata asina leu. Esaki a haci cu el a hunga un campeonato di Aspirant cu su team faborito Estrella. Pa motibo di un lesion, su tata no a permitie hunga mas.

Den bario y na scol semper e tabata move memey di e muchanan mas grandi. Na final di añanan 60, el a cuminsa hunga basketball cu e team di Ritz cu despues a bira Aguila. Pero el a sigui e rumbo di maestro di scol y ya prome cu el a cuminsa traha, Andresito a cuminsa traha den bario organisando e asina yama "siman di vakantie" den e bario di Santa Cruz caminda e muchanan di Papilon, Santa Cruz, Cadushi Largo y Macuarima y tur otro bario tabata bin pasa un of dos siman di vakantie practicando deporte. Sra. Elsa Geerman-Dubero tabata coordina esaki y semper tabata termina e dianan aki na Club Estrella caminda e muchanan di e barionan tabata topa otro.

Despues di a termina su studio como maestro, Andresito a sigui varios curso di deporte, entre otro ASU Scol di Deporte cu lamentablemente no a termina su cursonan. Tambe el a bay Mexico, unda cu el a sigui un curso di nivel halto pa coachnan nacional na aña 80. Tur loke el a siña el a uza pa su muchanan di scol y su Club Estrella (Basketball). El a dirigi na cierto momento 5 team di basketball na Estrella: division Cadet, Junioren Dama y Cabayero, Cabayero B-Klas y Dama A-Klas. Trabao tabata hopi, pero e satisfaccion tambe.

Na scol tambe Andresito tabata percura pa tur cos y tabata prepara e muchanan den tur ramo di deporte manera futbol, softball, volleyball, atletismo, tennis di mesa, coremento den duinen (Cross Country) y hopi mas. El a traha hunto cu Coco Flemmimng (q.e.p.d.) y na cierto momento el a bira tambe presidente di Comision di deporte di School (1978). Su scol Maria School di Santa Cruz a logra varios trofeo den competencianan escolar na Aruba y na Corsou (interinsular). Andresito a gusta deporte, pero pa motibo cu e tabata yuda otro mas, e mes no por a entrena manera mester ta y a perhudica su desaroyo personal riba e tereno aki. El a practica softball pa hopi tempo esta pa (20 aña), basketball pa masha hopi aña (25 aña) y tambe baseball pa 10 aña. Pa loke ta trata baseball, el a maneha un team di baseball Little League pa 11 aña y tabata umpire pa 19 aña.

Tambe el a yuda den diferente organisacion/federacion nacional: como assistent di lider di campeonato di futbol di 1978 – 1982 y a traha cu Basketball Bond na principio di añanan 90. El a traha den prensa deportivo pa 16 aña largo y su meta tabata di promove deporte den e sentido mas amplio di palabra (1995 – 2011). Hopi deporte popular no tabata haya e atencion, pasobra nan tabata wordo considera "bush-league" of divisionnan mas halto di e ramonan di deporte. Cu Andresito te hasta deporte escolar tabata haya atencion maximo y desde 1996 e participacion a crece y bira mas grandi den deporte infantil y hubenil.

Softball

Andresito semper a gusta hunga softball y na scol basico caba e tabata organisa weganan di softball entre klasnan mas halto di La Salle School (klasnan 4, 5 y 6). Na scolnan secundario el a forma parti di e seleccion di tanto La Salle College como Colegio Arubano. Na aña 70 Andresito hunto cu su primonan Carlos Bikker y Mico Croes a join e team di Milo Ras Spiders cu tabata train riba e tereno di futbol di Trappers. E team aki tabata train riba base regular y tabata haci un cos den e campeonatonan di A.S.B. E team aki a existi pa sigur un 20 aña y a cambia di sponsor den transcurso di añanan, nan tabata e.o. Sansui, WongCo, Dowco, Sprite.

Na principio di añanan 80 Andresito a bay maneha e team di su amigo Jani Dirksen, esta Jani'sHemco. E team aki tambe a causa furor den Liga Kwihi titulando varios biaha sub campeon di e Liga. Tambe den "Bush-League" Andresito a hunga un par di aña cu e team Tromp Cement Productions bao maneho di Kenneth Alias.

Den su carera den softball Andresito a hunga weganan den exterior. El a hunga softball na Corsou, Bonaire, Venezuela (Maracaibo), Colombia (Medellin), Costa Rica y Mexico. No tabata weganan oficial, pero weganan na unda e teamnan tabata duna tur cu tin pa gana.
Dos momento cu hamas e lo por lubida tabata e momento cu Antias Hulandes a titula campeon di Centro Americano y Del Caribe 1978 na Medellin. Tambe e momento Aruba a gana Bahamas un par di siman pasa, esta april 2014 na Cali despues di masha hopi tempo sin gana un wega internacional cual sigur ta yena bo, como Arubiano, cu hopi emocion. Andresito tabata presente na ambos ocasion y a sintie masha orguyoso di su hendenan.

Andresito den su tempo di Gloria tabata bon conoci pa su fildeo y bateo. Tur bala cu sali for di cuadro den aire (bala bati den halto) tabata un "out" si e bay den su direccion. E no tabata poncha facil y tabatin un "fighting spirit" hopi grandi. E no tabata entrega prome cu e ultimo out cay.
Andresito tin un conseho pa tur hungado di softball: sali for di bo cas pa hunga bala. No worry cu umpire y publico. Stima bo ramo di deporte pero sea semper bon prepara (training) pa duna lo miho riba tereno. Ultimo tempo Andresito a bira mas conoci pa motibo cu el a traha den prensa specialmente softball a haya extra atencion cerca su persona. 16 aña largo el a haci esaki pero awor e ta disfruta di su pension despues di a traha pa mas di 40 aña den enseñanza.❑

Marriott Hotel a gana Fantastic Gardens y Caribbean Drip Irrigation

ORANJESTAD - Recientemente den oranan di anochi e team di Marriott Hotel cu tabata na e ultimo luga den punto di bowling, a haci un regreso cu un team hopi motiva pa hunga contra Fantastic Gardens Perfect Landscaping.

Marriott Hotel a bin cu un team di trahado cu un par di nomber straño manera: Torro, Mauu, Angel, Julian y Joland pa asina hunga contra di Fantastic Gardens Perfect Landscaping. Aki Marriott a gana cu un score di 1098-1042. Den e di dos wega Marriott Hotel a hunga contra Caribbean Drip Irrigation cu e siguiente trahadonan:
Torro, Jolanda, Mau, Shaft y Angel, mientras cu Caribbean Drip Irrigation a hunga cu: Zahyon, Therxia, Margarita, Ana y Jourdé.

Marriott Hotel a bin diahuebs cu un meta pa gana y a haci esaki tambe. Caribbean Drip Irrigation no a logra score mucho contra e team di Mariott Hotel, na unda cu e score a termina 855-741 pa Marriott Hotel. Awe nochi Marriott Hotel ta bay hunga contra di Caribbean Drip Irrigation pa e tercer luga. E ganado sea Marriott Hotel of Caribbean Drip Irrigation lo hunga contra Fantastic Gardens Perfect Landscaping pa e prome of segundo luga. ❑









Apertura di Campeonato Mens Erger Je Niet LIVE 2014



ORANJESTAD – Awe 23 di mei tur 64 ekipo cu a registra pa Campeonato 2014 Mens Erger Je Niet LIVE pa ta presente na Centro di Bario Brazil, participando asina den e gran desfile inaugural.

Un suplica ta bay na cada ekipo pa presenta cu minimo 5 hungado. Bin cu algo pa identifica bo team p.e. spandoek, uniform, borchi.

Comision organisado ta conta cu tur ekipo por ta presente 7:30 di anochi pa asina desfile cuminsa 8'or en punto. E anochi aki tambe tur ekipo lo ricibi schedule oficial di e prome ronda.
Ekiponan cu no a cancela nan participation fees durante e inscripcion siman pasa, por haci esaki Diabierna awor. Despues ta sigui e tan spera prome wega di campeonato 2014 cu participacion di Bisiña cu Storia (geel), Weet Niks (berde), Smiling Faces #2 (corra) y Pssst Eyden (preto).

Campeonato ta continua diasabra 24 di mei pa 8'or cu partido entre Rooi Afo Fan Club (geel), Entrenos Family (berde), Happy Minions (corra) y Angels & Demons (preto). Despues pa 10'or otro interesante partido entre Madiki Pa Bo (geel), Heavy Yiu #1 (berde), W.T.F. (cora) y Setar (preto). Anochinan na unda fiel fanaticada di e wega popular Mens Erger Je Niet por bay disfruta atrobe di un super ambiente familiar, manera e deporte aki so por trece. Bini uno bini tur. Bar y cushina bon surti estilo Centro di Bario Brazil. ❑





Estrella ta gana Dakota den ultimo minuutnan



ORANJESTAD - Diaranson anochi wega di Subway Cup play-off 2014 a continua cu wega entre Estrella y Dakota. Ambos team a subi tereno cu e meta pa gana, pa asina por pasa pa e wega final.

Durante e prome mita tempo por a mira cu ambos team tabata busca pa anota e prome gol, pero esaki no tabata facil. Den e prome tempo por a mira cuanto biaha Estrella a haya oportunidad di anota gol, pero a laga esakinan pasa bay. Dakota tambe tabata busca pa yega den e area di gol, pero no tabata haya hopi oportunidad. Faltando un par di minuut pa e prome tempo termina, Estrella ta bay ariba y haci e wega 1-0.

Den e di dos tempo e teamnan ta subi pa tereno, unda cu Dakota ta dicidido pa busca e gol di empate. Wega a inicia unda cu Estrella tabata purba wanta e wega, pero cu e tension di wega un hungado di Estrella ta comete un eror cu a costa nan. Aki Dakota a haya oportunidad di anota pa un tiro di pinalti y asina ta empata wega.

Tension di wega a sigui crece, unda cu ambos team ta cuminsa bira un tiki agresivo, cual a pone cu referee mester a parti algun carchi geel. Durante e wega por a mira cu hopi biaha linesman tabata hisa su bandera pa motibo cu hungado di Estrella tabata mucho dilanti, cual a pone cu hopi persona a cuminsa puntra si tur biaha e hungadonan tabata mucho dilanti.

Faltando e ultimo minuutnan di wega, Anwar ta logra anota e di dos gol pa Estrella.



Cu e gol aki e moral di Dakota a baha, pero asina mes nan a purba di busca e gol di empate. Den e tabla di posicion Dakota ta na ultimo luga cu 0 punto, mientras cu Estrella tin 6 punto. Pero esaki a cambia cu e wega entre RCA y Britannia. Ayera nochi a tuma luga e ultimo wega di rond 1 entre RCA y Britannia.❑



Awe competencia di FEBIAR ABC & Caribbean 8 ball Open 2014 ta inicia







ORANJESTAD - Un total di 10,000 florin na premio pa e prome 8 ganadonan cu 32 hungado. E miho hungado di Aruba ta cla pa e fin di siman grandi aki, cu hungado di Corsou y Boneiro. Desde comienso cu a anuncia e evento aki, den menos di 1 siman tur 32 luga a wordo confirma y reserva. 8 Ball ta e wega mas gusta y mas grandi hunga na Aruba.

Awe lo tira e loting pa 6'or di atardi y wega nan ta sigui di biaha te den ora nan laat yegando te na ultimo 4 hungado den e rondnan ganado. Awe ta solamente e rondnan di ganado lo wordo hunga.
Diasabra weganan lo cuminsa pa 3'or di atardi y ta solamente e rondnan di perdedo, te ora yega na e ultimo 4 nan. Diadomingo weganan lo cuminsa pa 3'or di merdia y lo ta solamente pa e ultimo 8 hungado, unda cu un ta pa tera y otro pa lama. Final lo cuminsa pa mas o menos 7:30 di anochi.
Premio nan lo ta siguiente cu 32 hungado:
#1: 4.000 florin, #2: 2.000 florin, #3/4: 1.000 florin y #5/6/7/8: 500 florin.
Tur hungado mester bin bisti den un carson of jeans, camisa of polo, sapato of keds.
FEBIAR ta invita tur amante di biyar, tur hungadonan hoben na Aruba pa bin Classic presencia y apoya e hungado di Aruba den e gran evento Internacional aki. ❑

Mundial: Luis Suarez opera di meniscus



MONTEVIDEO, Uruguay (AP) — Luis Suarez, maximo figura di e seleccion Uruguayo, a wordo opera ayera di e meniscus faltando 22 dia di e debut di e Celeste den e Copa di Mundo.

E delantero di Liverpool a wordo inverti na Montevideo, unda cu diaranson el a entrena pa prome biaha cu e seleccion y a sinti molester di su rudia robes, segun e Asociacion Uruguayo di Futbol (AUF). AUF a sigura den un comunicado cu "no ta descarta su participacion den e Campeonato di Brazil."

"Despues di e training normal, den e trabou cu bala el a sufri intenso dolor di su rudia robes. El a planta un sufrimento di meniscus externo di rudia stabiel y sin derame," AUF ta señala den un comunicado. "A balora cu resonancia magnetico confirmando e lesion parcial di meniscus externo."

Suarez a wordo someti ayera mainta na un artroscopia den e hospital Medico Uruguay. "No a constata otro elemento di lesion di su rudia," AUF ta agrega. SUarez a haci declaracionnan breve na e corant El Pais: "Trankilo mi ta bay yega y traha hopi duro den e dianan aki pa ta 100% pa yuda mi compañeronan," e hungado a bisa, segun loke e corant a publica riba su pagina di internet.



Mama di e futbolista, Sandra Diaz, a bisa The Associated Press di a papia via telefon cu Suarez despues di e operacion y haya e hungado bastante bon di animo. "E operacion a termina y danki Dios cu tur cos a sali bon. No tabata tan grave loke Luis tabata tin," Diaz a expresa. "E ta hopi bon. E ta bay hunga e Mundial."❑

F1: Alonso mas lihe den practica di Monaco

MONACO, Francia (AP) — E piloto di Ferrari Fernando Alonso a registra ayera e miho tempo den e di dos practica pa e Grand Prix di Monaco interumpi pa e yobida, superando e lider di Forma 1 Lewis Hamilton.



Alonso, cu ta na di trecer den e posicionnan di e campeonato mundial di piloto, a haci un tempo di 1 minuut 18.482 seconde. Hamilton, di Mercedes, na di dos cu .419 y e cuater biaha campeon mundial Sebastian Vettel, .535 cu Red Bull. Cuater tabata e Frances Eric Vergne di Toro Rosso.

E fanaticonan a warda casi 40 minuut, mientras cu e pilotonan a warda den e garashinan pa cu e pista seca despues di algun yobida. Hamilton tabata e mas rapido den e prome sesion matutino dilanti di su compañero den Mercedes, Nico Rosberg y Daniel Ricciardo, di Red Bull.

Diasabra mainta lo tin un ultimo practica antes di e clasificacion den oranan di atardi. Hamilton, cu a gana 26 Grand Prix, nunca a parti desde e prome luga den e parrilla di Monaco aunke cu e tabata tin 35 poles den otro scenario.



"Mi ta sinti bon awe. Mi tabata tin un bon prome sesion y despues mi ta contento di a logra e rondnan rapido den e pista seco di e atardi ey," Hamilton a comenta. "Mi ta sinti bon prepara pa diasabra. Ainda nos tin trabou pa haci, pero nos ta conta cu esey dia di awe."❑

Uran ta gana di 12 etapa y ta lider di Giro

BAROLO, Italia (AP) — Rigoberto Uran a bira e prome Colombiano cu ta bisti e jersey ros di Giro di Italia ora di a gana ayera e etapa 12 y ta tuma over e liderato general di e careda.

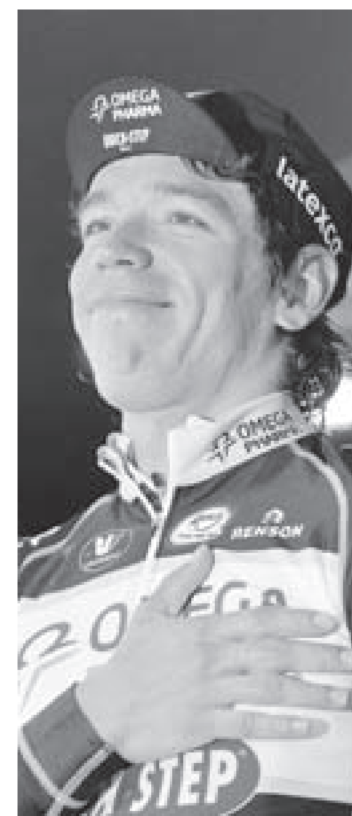
Uran a cuminsa e etapa na di dos luga na 57 seconde di Cadel Evans, pero a impone cu tempo di 57 minuut, 34 seconde den e contra holoshi individual di 42 kilometer desde Barbaresco te cu Barolo.



"Ta increibel, berdaderamente mi ta sorprendi. Mi no a pensa cu mi lo gana. Mi no por kere cu mi a gana e etapa y mi a logra haya e jersey ros," Uran a comenta. "Mi a traha hopi den mi contra holoshi, practicando den e tunnel di biento durante e winter, pero awe mi a supera mi expectativanan."

"Ta prematuro bisa cu e careda ta dicidi. Ainda nos no a recori e seronan mas duro. Awo ta bin e parti mas dificil di Giro."

Evans a crusa e meta na di tres. E Australiano a perde 1:34 minuut contra di Uran y ao e ta na di dos luga den general, na 37 seconde di e Colombiano. "Mi a mira cu Uran tabata bin fuerte," Evans a bisa, "pero a decir berdad mi no a spera di tabata tin un contra holoshi tan sorprendente. Por supuesto, mi tabata spera di bay miho. E contra holoshi tabata sinta mi bon, pero manera mi a bisa ayera e veredicto ta wordo duna riba pista." "Mi posicion ta tacticamente bon," e ta agrega. "Lo bay ta interesante."❑



Comunidad co.lab lansa pa mente creativo







ORANJESTAD - Den forma di un "networking event" a lansa un comunidad nobo bou nomber di co.lab.

Mas cu 50 invitado a presenta, segun e organisacion, na edificio restaura di ex-Brenchie's, caminda awor ta Rietveld Academie. E invitadonan a wordo informa kico ta co.lab y e idea tras di esaki.

E anochi a habri cu un presentacion di e fundadonan Rudy Croes, KiumeTjon-A-Tsien y Tristan Every.

Meta di co.lab ta pa crea un comunidad caminda empresario, start-ups, freelancers, persona creativo, web developers, graphic designers y tur cu di un manera of otro ta sinti nan mes atrai na e grupo aki, por topa otro regularmente. Esaki den forma di networking events, sesionnan di brainstorming, curso, presentacion, y mucho mas.
Na final di e presentacion invitadonan a wordo invita pa pasa pa e terasa di Rietveld Academie pa asina experiencia e esencia di co.lab pa nan mes, e organisacion ta bisa, cual ta "co-share idea y experencia nan, co-create un bond pa realisa un idea of concepto, y finalmente colabora".

Reaccion

Segun e organisacion entusiasmo bou di e invitadonan tabata grandi. "Hopi great e iniciativa di e tres cabayeronan aki. Esaki ta algo cu tawata falta na Aruba", ta palabranan di invitado Michael Lampe. "Innovativo. Specificamente e parti na final di e anochi ora cu nos por a wak un video clip cortico di nos mes ta network y intercambia idea" ta palabranan di un otro invitado cu tambe ta pensa cu co.lab ta necesario pa e generacion di awor por sigui traha hunto.

Pa mas informacion riba co.lab, bishita Facebook.com/colabcommunity.aruba of registra na colab-aruba.com/registrations. ❑

Ride of the Silence pa conscientisa automobilista





ORANJESTAD - Mundialmente riba e di tres diaranson di mei ta tene e recorido conoci bou di e nomber Ride of Silence pa conscientisa tur automobilista di e peliger cu ta existi pa e ciclistanan.

Un ciclista atento na Aruba a corda riba e dia aki y a haci un yamada por medio di Facebook unda cu di biaha a mobilisa varios ciclista pa asina pone e debido atencion na e mensahe di un recorido manera Ride of Silence. Esaki a tuma luga diaranson pasa. No ta prome biaha cu a haci esaki, pero e otro añanan esaki tabata organisa, entre otro pa Aruba Wieler Bond.

Silencio

E Ride of silence ta un tour riba bais cu ta wordo cori poco poco y den silencio. Su proposito pues ta na prome luga pa conscientisa tur automobilista. Na di dos luga e recorido su nificacion ta pa conmemora tur ciclista cu a fayece den accidente di trafico. E tour aki a wordo cori aña pasa na 26 pais rond mundo cu un cantidad di 372 evento.
Na Aruba mas y mas persona ta core bais pero pa falta di caminda apart pa ciclista, hopi ta uzando e caminda hunto cu automobilista. Y esaki ta trece ainda problema pa motibo cu nos comunidad mester custumbra ainda cu e crecemento di ciclista riba caminda ❑

Advertorial

Aruba Bank presente na introduccion di e Hyundai Grand i10

ORANJESTAD- Diasabra awor 24 di Mei, Aruba Bank lo ta presente durante e "Grand Day Car Show" unda Garage Centraal Aruba lo introduci su modelo nobo, esta e Hyundai Grand i10.

E tremendo evento aki lo tuma luga diasabra awor cuminsando for di 9:00am te 2:00pm na showroom di Garage Centraal na Sabana Blanco. Comunidad henter ta invita pa pasa aprecia e modelo nobo aki cual ta sucesor di e Hyundai Getz, cu a resulta un auto masha exitoso mes y ganado di hopi premio desde su introduccion na 2002.

Awor, e Grand i10 ta haci uso di su motor Kappa mas nobo, cu ta ofrece un nivel superior di potencia y alabes un consumo di gasolin super economico.

E Hyundai Grand i10 ta bin ekipa cu power windows, central locking cu alarm, high grade stereo y yabi cu immobilizer, cu ta ofrece un barera adicional contra hortamento di auto.

Diasabra awor bishita e showroom di Garage Centraal pa e introduccion oficial di e Hyundai Grand i10 unda e representantenan di Aruba Bank lo ta cla pa asisti bo y ofrece bo un interes efectivo cu ta varia entre 9.64% y 9.75% riba e modelonan nobo 2013/2014 y ademas di esey e oportunidad pa cuminsa paga na Augustus 2014.

Pasa diasabra awor na e showroom di Garage Centraal Aruba, pa e introduccion oficial di e Hyundai Grand i10 y probecha di tur e beneficionan cu Aruba Bank ta ofrece bo pa asina bo yega na e auto di bo soño. ❑



BLOOMBERG WINS $1 MILLION PRIZE - AND GIVES IT BACK

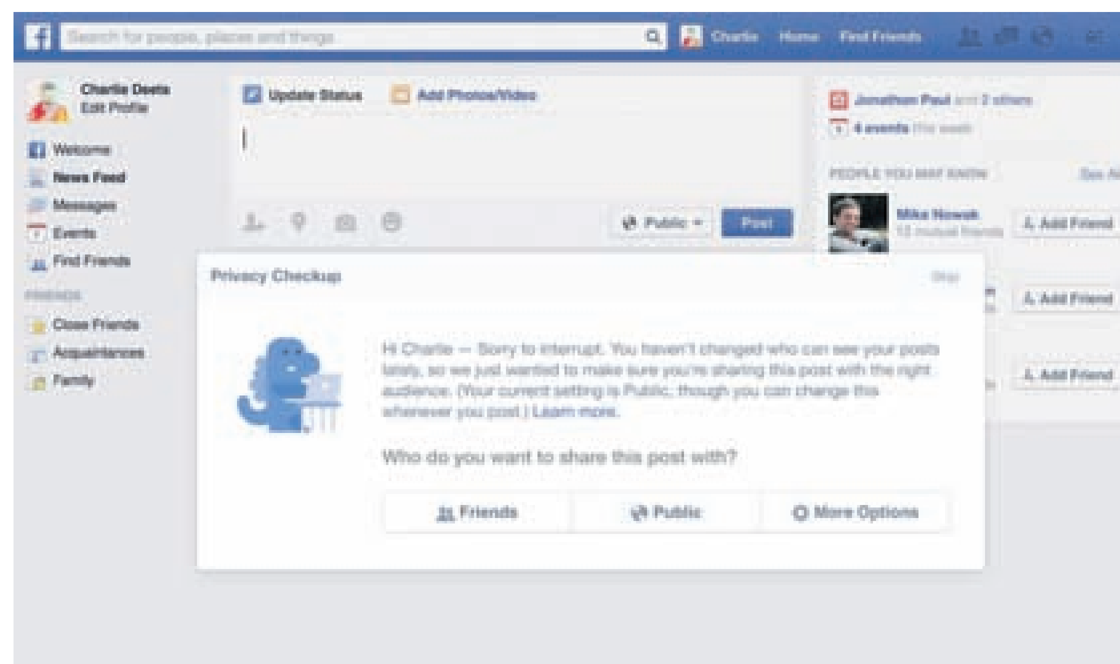
JERUSALEM - What does one of the world's richest people do when awarded a $1 million prize?
He gives it back.

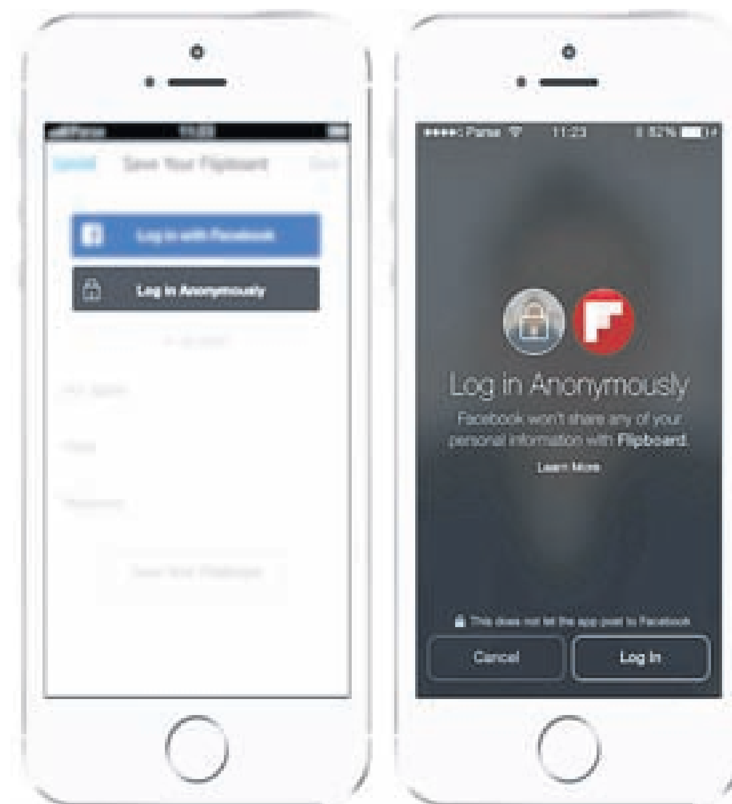


Michael R. Bloomberg, the billionaire businessman who took a token $1-a-year salary during three terms as mayor of New York, is receiving the first-ever Genesis Prize, a broadly and vaguely defined honor that has something to do with "Jewish values."
The Genesis Prize Foundation announced Thursday that Bloomberg was investing his windfall into a new broadly and vaguely defined competition Genesis will run for young "change agents" who are "guided by Jewish values."
"The new competition will strive to find - and fund - the next big idea that would measurably change the world," the foundation said in a news release issued before a glitzy evening award ceremony emceed by another very rich man who recently left a high-profile job, comedian Jay Leno.
Bloomberg, 72, who left City Hall at the end of 2013 and now focuses mainly on philanthropy, visited Israel frequently while in office and has donated millions of dollars to build a hospital wing named for his mother and an ambulance center named for his father here in Jerusalem.
Leno, 64, the longtime host of the "Tonight Show" on NBC, is not Jewish and had never been to Israel before this week, though he has spoken out against the growing boycott movement against it.
He met Tuesday with Prime Minister Benjamin Netanyahu and told reporters: "I love Israel; that's why I'm here."
Wayne Firestone, president of the Genesis Prize Foundation, said that selecting Leno was mainly to lend the ceremony high-wattage celebrity.
He also said the prize was not "only inward-looking," and noted the storied connection between Jews and humor.
Funded by Russian oligarchs, some of them Israeli citizens, the Genesis Prize aspires to be a kind of "Jewish Nobel."
From the moment Genesis picked Bloomberg for the prize last fall, he made clear that he would give the $1 million away, but speculation was rife as to where. By giving it back, Genesis was able to create the new competition offering 10 prizes of $100,000 each.
Recipients of the Genesis Prize need not be Jewish, nor do entrants in the sweepstakes for the 10 new prizes. They must be 20-36 years old and can apply online starting Aug. 1. The money will go to projects "on any subject," according to the news release, which listed examples including "environmental sustainability," "cross-cultural exchanges" and "poverty alleviation."❑

FACEBOOK OFFERS PRIVACY CHECKUP TO ALL 1.28 BILLION USERS

SAN FRANCISCO - Do you know who can see what you are posting on Facebook, including your photos, birthday and personal cellphone number?
Chances are that you don't.





And Facebook is worried that you will start sharing less - or maybe even move to more anonymous services - unless it helps better manage your private information.
On Thursday, the company announced that it would give a privacy checkup to every one of its 1.28 billion users worldwide.
Facebook, which is based in Menlo Park, California, will also change how it treats new users by initially setting their posts to be seen only by friends. Previously, those posts were accessible to anyone.
And it will explain to both current and new users that setting their privacy to "public" means that anyone on the Internet can see their photos and messages.
The change in default settings and the person-by-person review is a sharp reversal for Facebook, whose privacy settings are famously complicated. Some users may be shocked when they see just how widely their personal information has been shared.

For most of its 10-year history, Facebook has pushed and sometimes forced its users to share more information more publicly, drawing fire from customers, regulators and privacy advocates across the globe. That helped make Facebook the world's largest social network and an advertising behemoth.
But the company recently concluded that its growth depended on customers' feeling more confident that they were sharing intimate details of their lives with only the right people.
"What we really want is to enable people to share what they want," Mark Zuckerberg, Facebook's co-founder and chief executive, said in an interview last month.
And more sharing means more growth and more opportunities to place ads for Facebook.
Yet nearly 9 in 10 Internet users have taken steps online to remove or mask their digital footprints, according to a telephone survey of 1,002 U.S. adults in July by the Pew Research Center.
Facebook is also feeling enormous pressure from privacy regulators around the world, said Marc Rotenberg, president of the Electronic Privacy Information Center, an advocacy group. "If they don't make these changes, they're going to be sanctioned," he said.❑

The Big Debate



DAVID BROOKS
© 2014 New York Times

It's now clear that the end of the Soviet Union heralded an era of democratic complacency. Without a rival system to test them, democratic governments have decayed across the globe. In the United States, Washington is polarized, stagnant and dysfunctional; a pathetic 26 percent of Americans trust their government to do the right thing. In Europe, elected officials have grown remote from voters, responding poorly to the euro crisis and contributing to massive unemployment.

According to measures by Freedom House, freedom has been in retreat around the world for the past eight years. New democracies like South Africa are decaying; the number of nations that the Bertelsmann Foundation now classifies as "defective democracies" (rigged elections and so on) has risen to 52. As John Micklethwait and Adrian Wooldridge write in their book, "The Fourth Revolution," "So far the 21st century has been a rotten one for the Western model."

The events of the past several years have exposed democracy's structural flaws. Democracies tend to have a tough time with long-range planning. Voters tend to want more government services than they are willing to pay for. The system of checks and balances can slide into paralysis, as more interest groups acquire veto power over legislation.

Across the Western world, people are disgusted with their governments. There is a widening gap between the pace of social and economic change, and the pace of government change. In Britain, for example, productivity in the private service sector increased by 14 percent between 1999 and 2013, while productivity in the government sector fell by 1 percent between 1999 and 2010.

These trends have sparked a sprawling debate in the small policy journals: Is democracy in long-run decline?

A new charismatic rival is gaining strength: the Guardian State. In their book, Micklethwait and Wooldridge do an outstanding job of describing Asia's modernizing autocracies. In some ways, these governments look more progressive than the Western model; in some ways, more conservative.

In places like Singapore and China, the best students are ruthlessly culled for government service. The technocratic elites play a bigger role in designing economic life. The safety net is smaller and less forgiving. In Singapore, 90 percent of what you get out of the key pension is what you put in. Work is rewarded. People are expected to look after their own.

These Guardian States have some disadvantages compared with Western democracies. They are more corrupt. Because the systems are top-down, local government tends to be worse. But they have advantages. They are better at long-range thinking and can move fast because they limit democratic feedback and don't face NIMBY-style impediments.

Most important, they are more innovative than Western democracies right now. If you wanted to find a model for your national schools, would you go to South Korea or America? If you wanted a model for your pension system, would you go to Singapore or the U.S.?

"These are not hard questions to answer," Micklethwait and Wooldridge write, "and they do not reflect well on the West."

So how should Western democracies respond to this competition? What's needed is not so much a vision of the proper role for the state as a strategy to make democracy dynamic again.

The answer is to use Lee Kuan Yew means to achieve Jeffersonian ends - to become less democratic at the national level in order to become more democratic at the local level.

At the national level, U.S. politics has become neurotically democratic. Politicians are campaigning all the time and can scarcely think beyond the news cycle. Legislators are terrified of offending this or that industry lobby, activist group or donor faction. Unrepresentative groups have disproportionate power in primary elections.

The quickest way around all this is to use elite Simpson-Bowles-type commissions to push populist reforms. The process of change would be unapologetically elitist. Gather small groups of the great and the good together to hammer out bipartisan reforms - on immigration, entitlement reform, a social mobility agenda, etc. - and then rally establishment opinion to browbeat the plans through.

But the substance would be anything but elitist. Democracy's great advantage over autocratic states is that information and change flow more freely from the bottom up. Those with local knowledge have more responsibility. If the Guardian State's big advantage is speed at the top, democracy's is speed at the bottom.

So, obviously, the elite commissions should push proposals that magnify that advantage: which push control over poverty programs to local charities; which push educational diversity through charter schools; which introduce more market mechanisms into public provision of, say, health care, to spread power to consumers.

Democracy is always messy, but, historically, it's thrived because it has been more flexible than its rivals. In 1787, democracy's champions innovated faster. Is that still true?❑



`Tears of a Rickshaw Driver



NICHOLAS KRISTOF
© 2014 New York Times

As long as I live, I'll never forget the rickshaw driver, tears streaming down his cheeks, rushing a gravely injured student to a hospital - and away from the soldiers who had just gunned him down.

That rickshaw driver was a brave man, a better man than I, and he taught me an indelible lesson.

We were on the Avenue of Eternal Peace in Beijing, beside Tiananmen Square, on the night of June 3, 1989, and the Chinese army was crushing the student democracy movement that convulsed China that spring 25 years ago.

Millions of protesters filled the streets in hundreds of cities around China from mid-April through early June that year, demanding free speech, democracy and an end to corruption. I was living in China then as the Beijing bureau chief for The New York Times, and it was an unforgettable - and, initially, inspiring - tapestry of valor and yearning.

Protesters acknowledged that their lives were improving dramatically, but they said that it was not enough. They insisted that they wanted not just rice, but also rights.

To this day, it is the most polite protest movement I've ever covered. After shoving their way through police lines, student marchers would pause, turn around, and chant, "Thank you, police!" Some students were assigned to pick up any shoes lost in the commotion and return them to the students or police officers who had lost them.

The student protesters took over central Beijing for weeks. Then, on the night of June 3, the army invaded Beijing from several directions as if it were a foreign army, shooting at everything that moved. Miles from Tiananmen Square, the teenage brother of a friend was shot dead by soldiers as he simply bicycled to work.

As the invasion began, I jumped on my bike and raced to Tiananmen Square, where throngs of citizens had come out on the streets to try to protect the student protesters. They were shot.

The most heroic people on that terrible night and into the morning of June 4 were the rickshaw drivers, driving three-wheel bicycle carts used to haul goods around the city. With each pause in the shooting, these rickshaw drivers would pedal out toward the troops and pick up the bodies of the students who had been killed or injured.

The soldiers were unforgiving, shooting even at ambulances trying to pick up bodies. But those rickshaw men were undeterred.

Their bravery particularly resonated because I had heard so often that spring, from foreigners and Chinese officials alike, that China was unready for democracy, that its people weren't sufficiently educated or sophisticated. And it's true that democracy tends to find firmer root in educated, middle-class societies.

Yet I vividly remember that one rickshaw driver, a burly man in a T-shirt who perhaps had never graduated from high school. Yet what courage! I found myself holding my breath, wondering if he would be shot, as he drove out to pick up a body. He placed the young man on his cart and pedaled for his life back toward us. Tears were streaming down his cheeks.

He saw me, the foreigner, and swerved to drive slowly by me so that I could bear witness to what the government had done. It was a terrifying night, and I can't remember just what his words were, but it was something to the effect that I should tell the world what was happening.

Sure, he couldn't have offered a robust definition of democracy. But he was risking his life for it.

A quarter-century has passed. The bullet holes in the buildings along the Avenue of Eternal Peace have been patched, and history similarly sanitized. I was staggered when a Chinese university student looked puzzled when I mentioned the June 4 Massacre; it turned out that she had never heard of it.

It's also true that China has progressed enormously. Incomes have soared, housing has improved and the latest figures (which should be taken with a grain of salt) suggest that the rate of death from pregnancy and childbirth is lower in China than in the United States.

That rickshaw driver may not have the vote, but his children may well attend university. The progress is unarguable. Yet human dignity demands not just rice, but also rights.

The great Chinese writer Lu Xun once wrote, about an earlier massacre: "Lies written in ink cannot disguise facts written in blood."

As China prospers and builds an educated middle class, demands for participation will grow. I've covered democracy movements around the world, from Poland to South Korea, and I'm confident that someday, at Tiananmen Square, I'll be able to pay my respects at a memorial to those men and women killed that night. I'm hoping the memorial will take the form of a statue of a rickshaw driver. ❑

BON DIA Aruba

Otro edicion di MIX UP Mondays



ORANJESTAD – Dialuna 26 di mei e show MIX UP Mondays cu ta duna artista un plataforma, ta bek na Cas di Cultura. E show ta cuminsa 8or anochi.

E di dos edicion aki lo enfoca riba Jazz, Hip Hop, Breakdance, Reggea y Zouk. Probono, un banda ya caba basta conoci na Aruba cu cantante principal Daniel Tecklenborg lo comparti un mensahe importante y social pa e publico presente, segun e organisacion. "Por spera bon beats, reggea, ska y rock".
Tambe lo presenta Central Pieces, un grupo di 3 hende hoben, Ephrayim Odor, Ashwin Brown y Curley Davelaar. "Nan ta haciendo un impacto grandi den e underground hip hop scene di Aruba, treciendo oldskool Hip hop back."

Stunt

True Flavor Crew, consistiendo di entre otro Rouel Fingal, Alex van Vugt, Franzino Haseth y Jaiden lo sorprende e sala cu nan 'headspinning' y otro stunt. Othmar Matos y friends lo trece un par di canticanan di Zouk y Joos Lekatompessy hunto cu Clemens Hoekstra lo toca y canta 'blues style' riba guitara acustico y un grand piano.

Pa celebra e anochi aki lo bay tin un 'MIX UP Bar', unda den pauze y despues di e show huespednan por disfruta di dos cocktail. Segun e organisacion, un colaboracion di JANE PR+ y Cas di Cultura, e anochi ta apropia pa tur hende, di tur edad y lenga.
Por cumpra ticket (15 florin) na Cas Di Cultura, Yantis Restaurant y Cars NV. Pa mas informacion por tuma contacto cu Jane Vermaas na 597-1709 of mail janevermaas@gmail.com.❑

Imsan na symposium di Naskho

"Hopi educativo y informativo"



ORANJESTAD- E instituto medico na San Nicolas, Imsan, a participa den un convencion educativo y informativo na Corsou, organisa pa Nederlands-Caribisch Stichting voor Klinisch Hoger Onderwijs (Naskho).

Segun e instituto esaki tabata hopi educativo y ta cuadra cu su meta di "semper mehora e servicio di cuido medico y tambe e cuido pa su pashentnan".

E organisacion Naskho a organisa e symposium tocante "leadership and governance in healthcare". Pa e ocasion aki Profesor A. Duits a invita varios orador di afo y local pa asina elabora riba diferente topico di salubridad cu ta concerni nos region.
Di parti di Imsan tabata presente e director, drs. J. Rajnherc, dra.M. Nuboer y señor G. Croeze. Minister di Salubridad di Corsou, sr. B. Whiteman,a habri e symposium.

Acreditacion

Profesor Dr.M. Levi a duna un splicacion di e trayecto cu AMC na Hulanda mester a pasa aden pa asina yega na e acreditacion international di JCI. Desde 2012 Imsan ta pasando den e mesun trayecto aki pa asina por logra e acreditacion internacional di JCI. Tambe Profesor Levi a elabora riba "leadership and governance" na e nivel di directorado y directiva di institutonan medico.

Audit SVB

Profesor Duits a splica tocante e perspectiva di Corsou entre otro splicando e cambionan cu lo ta na caminda pa motibo di e construccion di un hospital nobo na Corsou. Oradornan manera drs. Jeungre presentando e dokternan di cas, drs. Scheper y drs. Abbad representando e specialistanan medico a duna nan punto di bista di nan organisacion pa loke ta e futuro di salubridad na Corsou. Drs. Simon a duna un splicacion di e audit cu SVB di Corsou a caba di pasa aden unda nan a ricibi un "goedkeurende verklaring" pa nan organisacion interno.

Enfermeronan tambe a duna nan presentacion: Profesor dr. P. Roodbol, señora Cijntje, señor Martijn y señor Curiel a elabora riba cambionan cu ta tumando luga den e diferente educacion cu tin pa enfermero, por ehemplo "nurse practicioners" y "physician assistent".❑



Funwalk Fundacion Pro Famia Feliz

ORANJESTAD - Fundacion Pro Famia Feliz (FPFF) ta organisando pa di dos aña nan 5km Funwalk Pro Famia Feliz e diasabra aki, 24 di mei.

E caminata ta den cuadro di celebracion di 'Dia Internacional di Famia' cual ta celebra henter e luna di mei. Fundacion Pro Famia Feliz ta un organisacion cu tin como su mision pa promove y curasha bida di famia. "Esaki ta wordo haci door di ofrece un programa durante henter aña tanto pa matrimonio, pareha, hoben y tambe henter famia." Pa por draai e programa di aña, ta rekeri un entrada financiero pa cubri gastonan cu no ta logra cubri cu e contribucion di e participantenan, segun e fundacion. Pa e motibo aki FPFF ta haci diferente actividad durante aña pa recauda fondo.

Ruta

Tur hende ta bon bini pa participa diasabra, sea individual of den grupo. E actividad ta cuminsa 5or di atardi cu un 'zumba warm up'. Pa 5.30or e caminata ta sali cu e siguiente ruta: Nature's Discount Pos Chikito, bay pariba direccion La Granja, pasa caminda patras sigui bay Savaneta te na Piscina Olimpico Roly Bisslik. Aki lo tin post di awa y despues ta bira bek riba e mesun ruta bin bek Nature's Discount. Na final di e caminata lo tin diferente premio pa reparti entre e participantenan como tambe algo pa refresca.
Por cuminsa registra e dia ey for di 4.30 dilanti Nature's Discount.
Pa mas informacion y ticket, por yama 734-1186/738-1186.❑



Nan mester ta entre 5 pa 7 aña di edad

Grupo Scout St. Paulus-Michael buscando mucha hombernan pa drenta su Bevers Kolonie

ORANJESTAD -- Grupo Scout St. Paulus-Michael ta anuncia na comunidad di San Nicolas y vecindario cu desde diasabra 29 di maart a habri espacio pa acepta mas mucha den e unidad di "Bevers Kolonie". Ta invita mucha homber entre 5 pa 7 aña di edad. E iniciativa aki a bini den cuadro di celebracion di 31 aniversario den luna di maart ultimo. Diasabra awor lo ta 8 siman caba cu e unidad di muchanan ta activo.

Den e temporada aki por bisa cu a ricibi hopi reaccion positivo di comunidad pa cu esaki. E miembrecia actualmente ta conta cu 7 Bevers y ta habri pa acepta mas.

E programa di Bever ta basa riba e principionan di cooperacion y comparti cu otro. Den e unidad aki e muchanan ta siña na diferente forma manera via wega, storia y actividadnan variabel tocante e principionan menciona.

E lema di e unidad ta "Hunto-Hunto-Hunto", un manera simpel pa enfatisa na e muchanan e importancia di e principionan di cooperacion y comparti cu otro.

Ademas di esaki lo tin e base di "scouting" como parti di e programa caminda lo tin oportunidad pa e muchanan bay rond Aruba pa explora luganan historico of luganan di balor na un tema di e encuentro.

Finalmente lo tin enfasis riba e principionan "scout" cu ta basa riba un promesa simpel di siña e muchanan e balornan necesario pa for di chikito caba nan por lanta pa ta ehemplar cu lo contribui na nan famia, comunidad y pais.

Ta keda awor solamente pa invita mayornan y nan yiu(nan) pa pasa y experencia kico tur Unidad Kolonie lo por ofrece na nan yiunan. Mayornan interesa por pasa libremente diasabra awor dia 24 di mei 2014, pa 10:00am na Teresita Center na San Nicolas pa asina haya mas informacion y experencia kico tur Bever Scouts ta encera.

Mayornan cu ta desea di haya mas informacion di awo caba por tuma contacto cu un di nos lidernan cu lo ta cla pa asisti cu tur informacion na celular 738-2782 of 593-0320. Tambe mayornan cu tin yiu homber entre 8 pa 18 aña di por tuma contacto tocante miembresia.

Grupo Scout St. Paulus-Michael ta habri actualmente pa tuma Welpen (8 pa 11 aña), Verkenners (11 pa 14 aña) y Explorers (15 pa 18 aña). Ta warda tur esunnan interesa diasabra awo!❏



Staf y personal di CASA HAIME TRADING N.V. ta anuncia cu profundo tristeza e fayecimento di nos hefe stima:

Sr. Isaak Gottfried

05-07-'35 • 21-05-'14

Condolencia na su yiunan: Nanette
Susan
Michael y famia

"Isio, bo ausencia ta laga un bashi grandi, nos lo haya bo falta hopi"

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su juinan, nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan y demas famia y conocirnan, nos ta gradeci tur esnan cu na un manera of otro a convivi cu nos y duna atencion na nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra vda. Susana Angela- v/d Linde

Gradicimento ta bai especialmente na tur esunnan cu tabata presente durante fayecimento y entiero di nos difunto stima, na tur esnan cu a manda flor, telegram, mensahe y yamadanan. Danki na Dr. Vis y tambe na Aurora Funeral Home pa nan exellente trabou.
Alaves nos ta invita tur famia, conocir y bisinjanan pa tres Santo Sacrificio di Misa: diabierne 23 di mei 2014 y diasabra 24 di mei 2014 pa 7'or di anochi y diadomingo 25 di mei 2014 pa 6'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Israel "Oiky" Posner

Gradicimiento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans, telegram, mesahe y yamadanan. Un gradicimento special na su ayudante Nicolasa Mercedes. Na tur cu tabata presente na e momentonan dificil.

Danki for di profundo di nos curason.
Famia Posner

Nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 24 di mei pa 6.30 di atardi, diasabra 25 di mei pa 7'or di anochi y diadomingo 26 pa 7.30 di mainta na misa Santa Anna na Noord.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece Cristianamente :



Rita Editha Geerman

***04-10-1956 †22-05-2014**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta apunta

Casino Marketing & Player Services Director y un Casino





PALM BEACH -- Marriott Resort & Stellaris Casino ta orguyoso di anuncia e promocion di Adolf Everon y Yazira Feliciana, kendenan ta brinda mas cu un decada di experencia den e ramo di casino.

Adolf a forma parti di Aruba Marriott 18 aña pasa como un miembro di e charter team di e casino y a inicia e cage department como Cage Manager. Despues di maneha e departamento aki pa varios aña Adolf a wordo promovi pa Credit & Collection Manager. Na 2001 e la asumi un reto nobo den e area di mercadeo unda su persona tawata influencial den desaroyo di e casino como e Casino Marketing Manager pa mas cu 13 aña.

Den su funcion nobo como Casino Marketing & Player Services Director, Adolf ta asumi responsabilidad adicional supervisando e mercadeo di casino y tambe e departamento di F&B riba un nivel strategico. Cu su experticio e casino lo sigui busca maneranan nobo pa mehora e servicio y e experencia pa e hungadonan.

Yazira a forma parti di e famia di Marriott na 2004 unda e la fungi como Casino Credit & Reservations Coordinator. Dentro di 6 luna e la bira Casino Executive Hostess unda e tawata responsabel pa e ehecucion efectivo di promocionnan como tambe brinda servicio VIP na e clientela y asisti e ekipo di mercadeo. Na 2009 Yazira a wordo promovi pa Casino Marketing & Services Supervisor. Den e posicion aki Yazira a sobresali como e specialista di mercadeo door di sostene iniciativanan importante dirigi na e generacion di entrada pa e casino como tambe implementa promocionnan efectivamente cu a produci un cantidad halto di hungadonan nobo.

Den su rol nobo, Yazira lo expande su responsabilidad den e tereno di promocionnan nobo, iniciativanan di relacionnan publico, mercadeo strategico y generacion di entrada pa e casino.

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino ta desea Adolf y Yazira hopi exito den nan reto nobo como Casino Marketing & Player Services Director y Casino Marketing Manager.❏

Misioneronan di Hesus cu mainta di oracion diadomingo awo

ORANJESTAD - Misioneronan di Hesus Aruba ta un Comunidad Catolico y como Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Zspilla di Parokia di Dakota, ta haci un invitacion na e pueblo di Aruba pa un Diadomingo di Milager 25 di Mei na Jacinta Kleuter School na Dakota for di 9.30-11.30am

Misioneronan lo haci oracion pa tur esnan cansa y carga. Pa tur esnan cu no tin trabou, pa tur esunnan enfermo, pa tur esunnan cu tin problema financiero,esunnan cu tin problema cu vicionan y tur esunnan cu ta sinti cos straño den nan cas, cu esunnan cu ta sinti un stem ta papia cu bo, esnan cu tin problema matrimonial, problema den famia, bo no por studia bon, bo ta lubida hopi.



Den ki situacion cu bo por ta, Hesus ta e unico solucion. Ta bay haci oracion cu tur esunnan cu ta bin Diadomingo. Bini Bini tur esnan cu ta sufri, ta Dios ta yama Bo.❏

advertorial

Wega di Raspa a conoce ganado grandi di 10 mil Florin

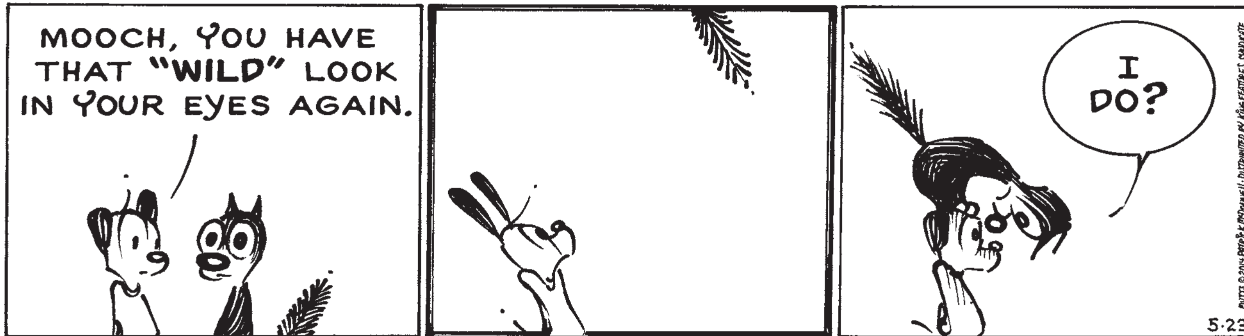
ORANJESTAD- Ora bo ta un fiel hungado, suerte ta na bo banda. Esaki ta loke a sosode cu Margaritha di Margaritha's Lottery kende ta gusta e wega di Raspa di Lotto masha hopi mes. El a purba su suerte manera e sa haci y ata…. el a raspa y el a gana e premio maximo cu ta 10 mil florin di Pot O' Gold!

Margaritha a laga sa cu e suma aki e lo uz'e pa paga su auto. Kiermen e placa a bin na un bon momento y e lo haci un bon uzo di dje. Margaritha lo sigui raspa pa asina sigui gana e premionan fabuloso di Lotto, e loteria di Aruba.

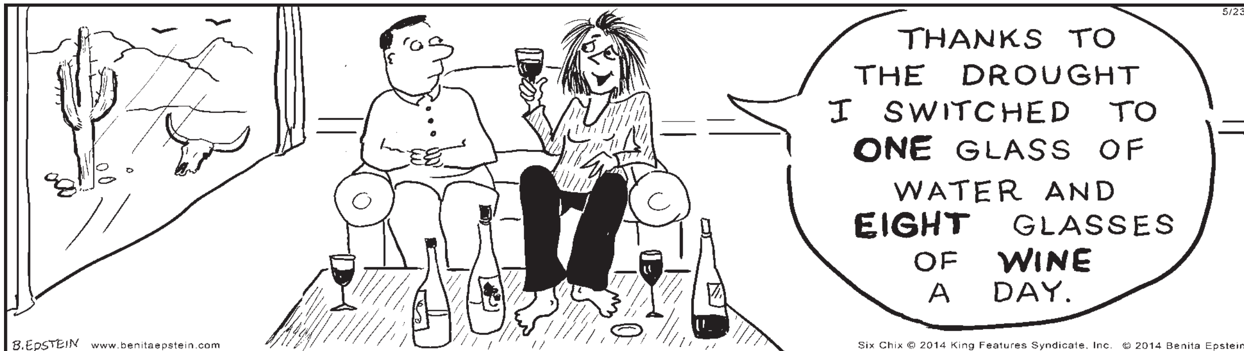
Lotto, e loteria di Aruba tin ocho diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Raspa y Gana y Wega di Number Korsou. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Mutts



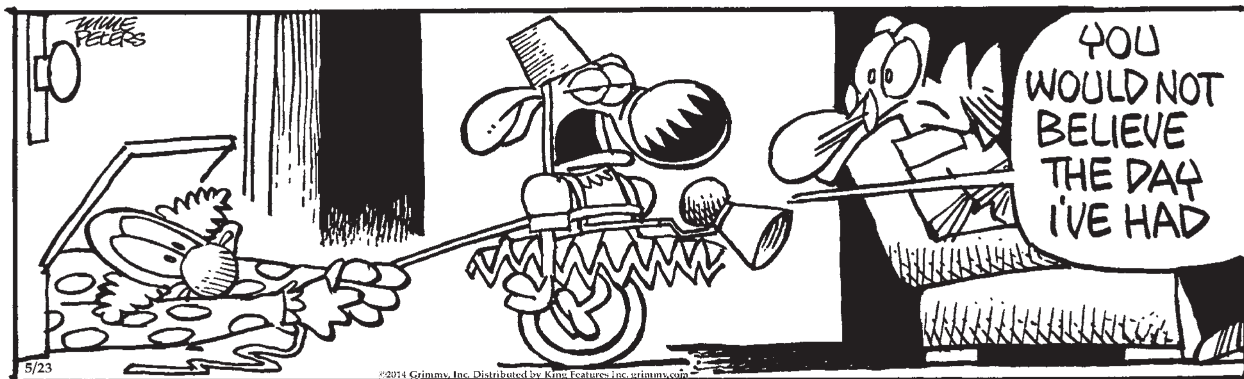
6 Chix



Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

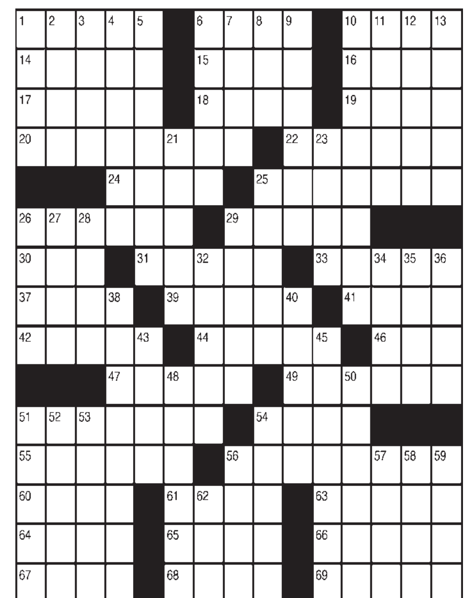
	3		8		2			
		9				1		5
	4			6			9	
1								8
		3		8		7		
4								6
	6			3			2	
9		8				6		
			6		9		1	

Difficulty Level ★★★★ 5/23

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

1	8	2	6	3	4	9	7	5
4	7	9	2	8	5	3	1	6
3	6	5	9	7	1	2	4	8
5	4	7	1	9	3	6	8	2
9	3	6	7	2	8	1	5	4
2	1	8	5	4	6	7	3	9
8	2	3	4	1	9	5	6	7
6	9	4	3	5	7	8	2	1
7	5	1	8	6	2	4	9	3



Created by Jacqueline E. Mathews 5/23/14

ACROSS
1 More pleasant
6 Reach across
10 Houston and Donaldson
14 Got up
15 Give up, as land
16 Clippety-__
17 Explorer __ de León
18 Perched upon
19 Vex
20 Running shoes
22 Stir from sleep
24 Stack
25 Pokiest
26 Go skyward
29 Salesman's pitch
30 Wet sticky stuff
31 GEICO spokesman
33 Chairs & pews
37 Smell
39 Laughs loudly
41 Challenge
42 Powerful winds
44 Say
46 Chop down
47 Pigs and hogs
49 Ribs
51 Widespread
54 Small sled
55 Blockheads
56 Divide
60 Huck __; Mark Twain hero
61 Resound
63 Leg bone
64 Golfing pegs
65 Reddish horse
66 "Andersen's Fairy __"
67 Certain
68 Heavy book
69 Open-eyed

DOWN
1 Short sleeps
2 Clothes-pressing device
3 Ice cream scoop holder
4 Get away
5 Stinky
6 Frighten
7 Hamsters and kittens
8 "Much __ About Nothing"
9 Kathmandu resident
10 Written in quick, clumsy letters
11 Similar
12 Burrowing animals
13 Used up
21 Firstborn of two
23 Misfortunes
25 Baseball or soccer
26 Very excited
27 Scotch and __; bar order
28 __ as a cucumber
29 Emulate Scott Hamilton
32 Dracula's title
34 Oohs and __; shows delight
35 Redwood or sequoia
36 Stitches
38 Answer
40 Arrange
43 Hit flies
45 Sailboat race
48 Flier stuck in the newspaper
50 Antenna
51 Fissures; cracks
52 "Bye, Pierre!"
53 Clementine's dad, for one
54 Sierra __; African nation
56 Artificial; phony
57 Up to the task
58 Bleachers level
59 __ Anglia, UK
62 Pigeon's sound

Thursday's Puzzle Solved

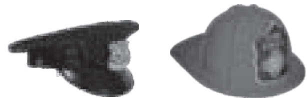
N	A	P			O	G	L	E	S		D	O	C	K
A	W	A	Y		G	R	O	V	E		A	X	L	E
G	E	N	E		R	I	V	E	T		M	E	A	N
	S	T	A	T	E	M	E	N	T		A	N	N	S
			R	O	S	Y			L	B	S			
P	L	A	N	T	S		F	R	E	A	K	I	S	H
H	I	D	E	S		H	E	A	R	D		R	U	E
A	V	I	D		H	U	M	P	S		S	A	G	A
S	E	E		B	O	G	U	S		F	A	T	A	L
E	D	U	C	A	T	O	R		M	I	S	E	R	S
			A	R	C			F	I	S	H			
W	A	R	D		A	S	S	I	S	T	A	N	T	
I	C	E	D		K	I	L	L	S		Y	O	R	E
T	H	A	I		E	L	A	T	E		S	A	U	L
H	Y	P	E		S	O	P	H	S			H	E	M

5/23/14

DOCTER NA WARDA
Oranjestad

Dr. J. Croes

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: del Pueblo Tel: 582-1253
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mei 26
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

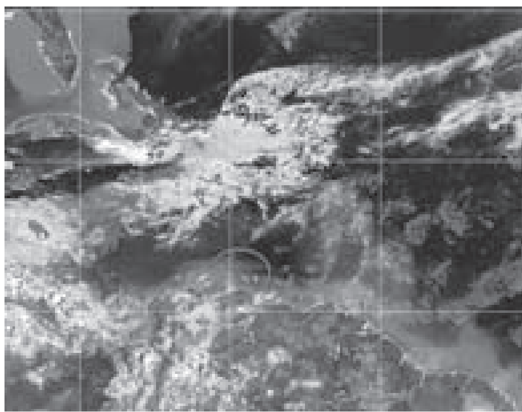
Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo

Tempo lo no cambia hopi den e dianan aki

ORANJESTAD – Situacion general di tempo ta indica cu e tempo actual no ta bay cambia hopi pa e siguiente dianan. Nubianan den nivelnan halto lo persisti debi na un disturbio den e nivelnan ey. sinembargo e nubianan aki no ta produci awasero. E biento ta yega na un maximo riba diabierna y despues ta baha un tiki pero e ta keda fresco te fuerte. Ocasionalmente un yobida leve y breve por cay den oranan den marduga pa mainta tempran pero e cantidad di awasero no ta significante.



Tempo lo ta parcialmente te levemente nubla. Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius. solo ta sali pa 6'or y 15 di mainta y lo baha pa 7'or di anochi.

Biento lo ta fresco te fuerte di direccion oost cu averahe di 21 nudo y biento maximo di 32 nudo.

Condicion di lama: olanan di lama lo ta di direccion oostnoordoost cu haltura di 6 te 8 pia.

Prospecto di tempo pa e resto di siman y fin di siman: parcialmente te levemente nubla. Biento ta keda fresco te fuerte. temperatura lo fluctua rond di normal.❑

Receta di MAMA
Bon Appetit!

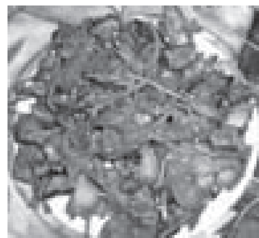


• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Oriental

Ingredientenan:

- **1 paki di frozen broccoli**
- **1lb. di biefsteak**
- **4 cuchara grandi di oyster sauce**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di water chestnuts (8oz.)**
- **1 theeleep di salo**
- **1 theeleep di suco**
- **½ cupouillon di galiña**
- **2 theeleep di cornstrach**
- **2 theeleep di soy sauce**
- **2 cuchara grandi di awa**



Preparacion:

Kibra e pida ariba di e broccoli y slice e pida di abao. Herbenan pa 3 minuut. Skoreanan. Corta e carni na pida chiquito y fini. Den un ckonchi combina e oyster sauce, salo, suco y bouillon. Den un otro comchi mezcla e cornstarch cu e soy suace y awa pa e bira manera un pasta. Keinta e azeta den un panchi of wea di hero. Agrega e carni y hase bruin mientras ta drei e. Agrega e broccoli, water chestnuts y e mezcla di oyster sauce y keinta tur hunto liher. Drei e pasta di cornstarch aden pa e saus bira diki y sirbie mes ora cu aroz.

Pa 4 persona



Aries

Ta ora di canalisa positivamente e tendencia dominante Ariano, cu den pasado a causa bo hopi problema cu otro. Si ya bo a super'e, no laga ningun problema surgi ni haci bo demasiado inquisitivo. Number: 16, 22, 38 y 41.



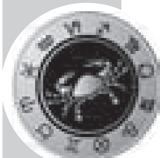
Tauro

Compromiso y areglonan di ultima ora. Lo bo bay wordo invita na un salida no programa. Anima y sali for di cas, no keda cera paden. Bo ta meymey di un etapa hopi interesante. Number: 7, 27, 34 y 41.



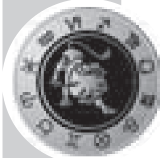
Geminis

Bo ta enfrenta lo inesperado cu hopi interes. Bo tin cu haci eleccionnan hopi lihe, responde preguntanan cu bo wordo haci inteligentemente y tuma decisionnan inmediato. Number: 6, 11, 14 y 21.



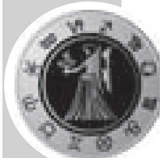
Cancer

Bo regente den bo signo dinamico lo revoluciona bo. Awe lo ta un dia estupendo pa atende cuestionnan intimo di un forma amoroso y na e mesun momento, apasiona, poniendo palabranan den bo curason. Number: 1, 11, 26 y 30.



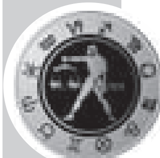
Leo

Un cambio di actitud lo beneficia bo notablemente. Lo bo ta ocupa cu diverso asuntonan domestico y lo sosode situacionnan inespera caminda bo mester tuma nan cu un mente flexibel. Number: 9, 21, 36 y 40.



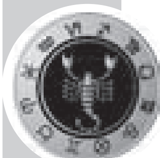
Virgo

Actitud di e persona ey ta conmove bo. Bo ta reconoce cu bo a kiboca ora bo a husga cierto persona malo, bo por ta guiando bo mes door di apariencia. Awe esaki ta presenta cu variedad y alegria. Number: 7, 16, 37 y 48.



Libra

Bo ta scucha loke bo a spera. Awe ta un dia di reflexion y consideracion caminda bo ta recapacita y rasona, hayando e erornan caminda realmente nan ta y no caminda bo a pensa. Number: 1, 15, 37 y 41.



Scorpio

Bo naturalesa apasiona y intenso ta keda imponi. E transito di Luna den e signo Ariano, mescos cu e movemento directo di bo regente Pluto, desde awe, por pone bo bira jaloers y inquisitivo. Number: 5, 28, 31 y 43.



Sagitario

Awe lo bo sinti bo mes hopi honra, pasobra bo cualidadnan lo exalta. E ta wordo reconoci den e seno di bo famia y den bo circulo intimo di amistad. Bo ta den e preambulo di un responsabilidad nobo. Number: 18, 28, 36 y 53.



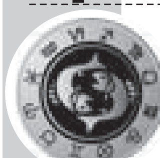
Capricornio

Bo di seis sinti ta hopi skerpi. Felizmente esaki ta e dia cu Pluto lo drenta directamente den bo sino y lo bo nota un cambio impactante den bo rutina diario. Number: 3, 27, 32 y 45.



Aquario

Ta acercando momentonan di unionnan feliz. Ta posibel cu yega na bo horeanan, cierto noticianan di famia, yiu of sernan keri cu ta meymey di situacionnan emocional complica. Number: 8, 17, 22 y 35.



Pisces

Ta surgi un situacion cu ta uni bo na e persona ey. Loke bo ta sperando ta miho di loke bo a pensa. E persona cu ta interesa bo no lo ta solamente pa comparti cu bo intimidad. Number: 1, 16, 32 y 41.